HUEZ TA MANDA SPEED Y MARISOL BAI SINTA NA MESA







E caso aki ta relaciona cu declaracion cu Minister Lopez Tromp a haci durante un conferencia di prensa, despues cu Speed Andrade den noticiero di Canal 90 a bisa cu un mandatario a "hit and run" un auto y no ta conoci si tin persona herida, referiendo na un caso cu a tuma lugar na Bubali.

Diahuebs 22 di Oktober 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

DEBI NA SITUACION ECONOMICO DESASTROSO

SINTERKLAAS E AÑA AKI NO TA BISHITA ARUBA



For di Goraika Maal, di Comision Yegada di Sinterklaas, nos a recibi un participacion cu ta bisa Comision Yegada di Sinterklaas kier anuncia, cu pa motibo di poco interes di parti di patrosinadornan, cu ta apoya y yuda cubri gastonan relaciona cu e yegada di Sinterklaas na Aruba, e aña aki ta bira imposibel pa trece Sinterklaas Aruba.

CUERPO POLICIAL TA BAY CONTROLA CAS Y PARCELANAN

SIN NUMBER

ORANJESTAD Y BENCIDARIO NO TA SIGUR MAS

DESTRUCION DI AUTO





DIARANSON trempan den oranan di marduga un auto di Panaderia Morderna su windshield a wordo destrui dor di cholernan cu tabata bringa eybanda. Den un caso separa un auto dilanti DOPV a bira victima di ladronicia ora a horta su wielnan. Playa

Huez a interoga Speed Andrade y Minister drs. Marisol Lopez Tromp y a sugeri pa bin cu un declaracion conhunto





AYERA mainta e caso sumario cu Nelson (Speed) Andrade a cuminsa contra Minister drs. Marisol Lopez Tromp a tuma lugar. Nelson (Speed) Andrade a worde representa pa abogado mr. Milko Baiz, mientras cu Minister Marisol Lopez Tromp a wordo representa pa abogado mr. Rep. E caso aki ta relaciona cu declaracion cu Minister Lopez Tromp a haci durante un conferencia di prensa, despues cu Speed Andrade den noticiero di Canal 90 a bisa cu un mandatario a "hit and run" un auto y no ta conoci si tin persona herida, referiendo na un caso cu a tuma lugar na Bubali.

Minister Lopez Tromp den su declaracion a expresa cu "hit and run" ta loke Speed Andrade a haci 10 aña pasa caminda e tabata envolvi den un accidente y ni a busca drechi di e victima cu a keda den rolstoel.T'asina cu ayera abogado mr. Rep a haci un contra demanda contra Speed Andrade, caminda e tambe ta pidi pa rectificacion.Durante tratamento di e caso, e topico di discusion tabata "hit and run". Abogado mr. Milko Baiz ta haya cu Minister Lopez Tromp a comete un "hit and run" cual ta un delito hopi serio. El a bisa cu e accidente cu Minister Lopez Tromp ta referi na dje, Speed Andrade no tabata culpable y no a comete un "hit and run" y como tal no ta responsabel pa loke a sosode. E ta haya cu Minister Lopez Tromp mester rectifica, pasobra a tacha e bon nomber di Andrade.Di parti di mr. Rep a wordo mustra cu Speed Andrade tabata sa masha bon kico a sosode, pero a bay haci sensacion cu e noticia cual a tacha Minister Lopez Tromp su nomber y a afect'e den su campaña. Ta pesey Minister drs. Marisol Lopez Tromp a dicidi di tene un conferencia di prensa hunto cu Siomara Everon den kende e mandatario a dal cu su auto y a duna un splicacion kico a sosode y cu ningun momento por papia di un "hit and run". E abogado ta haya cu Speed Andrade mester rectifica.Huez a papia cu Speed Andrade como cu Minister Lopez-Tromp, caminda el a mustra ambos cu e palabra "hit and run" ta hopi serio y cu na su opinion ambos a use malo y a crea mal interpretacion. Minister Lopez Tromp a bisa Huez cu pa casualidad el a bishita e victima di e accidente caminda e famia ta bao impresion cu Speed Andrade a causa un "hit and run" y cu durante 10 aña ningun momento el a busca e victima K. su drechi. Cu e expresion durante e conferencia Minister Lopez Tromp kier a mustra cu Speed Andrade no a mustra interes y no kier a culpa Speed Andrade di a causa un "hit and run".Huez despues di a scucha ambos a propone cu ta mihor Speed Andrade y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp bin cu un declaracion conhunto caminda nan ta expresa cu a usa expresion malo y no kier a causa daño na otro. Huez a enfatisa cu den e declaracion conhunto aki, ningun di dos o sea Speed Andrade ni Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta carga e culpa. E abogadonan a keda di mira si lo por yega na un acuerdo conhunto y lo laga Huez sa. Si no logra esaki, lo por spera cu Huez lo mester dicta sentencia.

Cuerpo Policial ta bay controla cas y parcelanan sin number

POLIS ta bay tene un control den districto di Oranjestad riba casnan sin number y ta bay duna boet n'esnan cu no ta tene nan mes na ley.

Cuerpo Policial Aruba a tuma nota cu hopi doño di cas of parcela no ta numera esakinan n'e manera apropia segun ley.

Articulo 56 di nos Ordenensa Policial General (Algemene Politie Verordening) ta bisa cu e doño di un cas of un parcela ta obliga di pone un number na su cas of parcela. E mester ta claramente visibel for di caminda publico y e mester mantene den bon condicion.

Pakico esaki ta importante?

Ora di emergencia ambulance, brandweer y polis no por haya bo cas y ta tarda hopi pa bin yudabo.

Tin documentonan importante (statement di Banco, notario, post, etc) por bay perdi ya cu nan no por haya bo cas.

Servicionan di utilidad di Gobierno cu mester bin yudabo (Cable, Setar, WEB, etc.) tampoco no por haya bo cas of ta tarda hopi (yega laat) dor cu no por haya bo cas of tereno.

Si bo tin alarma na bo cas, compania di seguridad, polis, etc., ta yega laat pa asistibo den caso di kiebro, etc..

Si bo cas ta numera, pero bo bisiñanan niun no tin number, e ta bira dificil pa yega n'esun dibo ya cu e servicionan di emergencia no por orienta liher den bo bario pa nan yega cerca bo mas rapido.

Tambe mester percura p'e number ta completo, pues cu su leter apropia ora esaki ta al caso.

Control riba esaki lo cuminsa fin di november 2009. Cuerpo Policial Aruba ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki.

Juan David Yrausquin di AVP na mandatarionan di MEP:

Lesa e buki: “Who moved my cheese” y cumpli completo cu plan di AVP



PA medio di e relato di prensa aki Juan David Yrausquin, Parlamentario eligi di Partido di Pueblo Arubano AVP kier trece lo siguiente padilanti. Despues cu pueblo a papia cla dia 25 di september 2009 di ki rumbo nan kier p'e pais aki bay aden, nos por a nota cu Prome Minister demisionario, Nelson Oduber como Minister saliente Booshi Wever y algun otro integrante di partido MEP no ta “respeta awor” y “componde awor” e decision cu pueblo a tuma.

Ta comprendibel cu cambio no ta facil, n'e mandatarionan aki Juan David Yrausquin por informa cu tin bukinan cu por yuda den esaki, un di nan cu e por recomenda p.e. ta e buki: “Who moved my cheese” (unda mi keshi a bay) di Spencer Johnson, cu ta deal cu e tema di con pa maneha cu cambionan den bida.

Fuera di lesa e buki aki, cu lo yuda hopi pa deal cu e cambionan cu e integrantenan di MEP mester deal cune awor, Yrausquin ta recomenda tambe pa si berdad nan kier cumpli cu plannan di AVP, pa nan haci esaki completo. N'e momentonan aki e dicho Hulandes ta aplicabel p'e integrantenan di MEP, esta “ze hebben de klok horen luiden maar ze weten niet waar de klepel hangt”.
Pa cuminsa BBO: AVP a bisa cu e lo kita BBO den fase cuminsando prome di januari 2010. Pa financia e prome fase di BBO; Valero lo cuminsa paga Winstbelasting cu un MINIMO di 50 miyon florin pa aña, lo bin un reduccion den gasto di personal di 20 miyon florin pa aña y un reduccion di gastonan (goederen & diensten) cu 13 miyon florin pa aña. Pa informacion detaya riba esaki Juan David Yrausquin ta recomenda e integrantenan di MEP pa lesa e “presupuesto alternativo 2008 y 2009” y nos “Plan ArubA'riba” cu ta disponibel riba nos website www.avparuba.net

Como tal si Prome Minister demisionario Nel Oduber berdad kier yuda cuminsa implementa e Plan ArubA'riba y e Presupuesto Alternativo di AVP e mester cuminsa pa elimina huur di edificio, kita tur e hendenan cu el a nombra den e ultimo tempo (por cuminsa cu esnan mas serca di dje) y yega na un acuerdo cu Valero pa cuminsa paga e MINIMO di 50 miyon florin pa aña cu AVP tabatin den su presupuesto. Di e forma aki Prome Minister por cuminsa yuda AVP ehecuta e plan ArubA'riba y Juan David Yrausquin ta sigur pueblo lo gradicie p'esaki tambe.

Pa locual ta trata shelter: AVP berdad a bise cu e lo sera shelter, pero alabez lo enforza e ley pa obliga e adictionan ambulante pa bay den un proceso di rehabilitacion, lo percura pa un centro di rehabilitacion pa nan y pa financia esaki lo elimina e contract di huur di edificio di Shelter. Como tal, si Minister Booshi Wever kier yuda AVP ehecuta su plan ArubA'riba e por cuminsa pa elimina e contract di huur di e edificio di Shelter y den un temporada cortico nos lo percura pa ehecuta e otro partinan di locual mester wordo haci.

Si integrantenan di MEP tin cualkier duda con pa ehecuta Plan ArubA'riba den e ultimo dianan di gobernacion di Gabinete Oduber IV nos ta disponibel pa duna conseho (gratuitamente), Juan David Yrausquin a finalisa.

E politico cu awe ta bisa di no tabata sa con malo e situacion financiero economico di Aruba ta, no a haci su huiswerk



DEN e dianan aki mescos cu Formador ta formando un idea di con e lo presenta un plan di gobernación, mr. Evelyn Wever-Croes ta bisa cu e tambe ta orientando su mes riba u tarea nobo como representante di pueblo. Otro siman e lo huramenta como Parlamentario, y lo ta un honor hopi grandi di por representa pueblo di Aruba en general, y en especial esnan cu a deposita nan confianza den su persona y den nos partido.

Den un carta habri, Evelyn Wever-Croes ta bisa cu den Parlamento e lo ta un voz pa mama y hendenan muher aki na Aruba y esnan mas vulnerable den nos comunidad. Lo e para pa interés general di Aruba, y e lo vigila di cerca pa mira cu e Gobierno nobo cumpli cu su compromiso cu pueblo di Aruba, con tal cu ta decisionnan den interés general di nos país.

Durante campaña electoral, según mr. Evelyn Wever-Croes, el a a scoge pa hiba un campaña basa riba argumentonan pa locual e ta kere aden, y locual e ta kere cu ta den bienestar di Aruba en general. Evelyn Wever-Croes ta bisa di a haci un estudio profundo prome cu el a haci cualkier promesa, pasobra e ta kere firmemente cu promesa ta mas cu debe.

“Mi scoge pa no papia so y priminti, of pa laga hendenan gustami, pero ma scoge pa purba convence nos pueblo cu mi ta sintimi compromti pa defende nos autonomía y esnan mas vulnerabel den nos comunidad, y tambe pa demostra kico mi por haci pa Aruba. Mi meta tabata pa demostra mi integridad y transparencia. Lamentablemente no ta tur politico a tuma nan rol na serio, y algún a priminti cielo y tera. Y manera tabata di spera, awor ta bin cu argumentonan fofo cu nan no tabata sa cu situación di Aruba y situación mundial tabata asina malo”, según mr. Evelyn Wever-Croes.

Tur esnan cu ta bisa awe cu nan no tabata sa con malo e situación económico y financiero mundial y di Aruba ta, no a haci nan huiswerk bon. Nan ningún a tuma nan rol como político na serio, y nan a kere cu nan por lanza cualkier mentira cu ta. Promesanan a la Machiavelli, priminti cielo y tera pa bo gana un elección, sin preocupa cu bo mester cumpli después. Awel awor e después a yega, y ohala cada político, especialmente esnan den Gobierno realisa, cu tempo di lanza mentiranan a caba, y awor ta momento pa cumpli.

No sconde tras di argumentonan zwak, manera “mi no tabata sa cu cos t’asina malo”, pasobra tur politico mester tabata sa. Si cada político a haci su huiswerk mihor, e tambe lo a haya sa. Lo ta hopi tristo si, si e político cu a priminti cielo y tera tabata sa e berdad, y toch a scoge pa gaña henter un pueblo. Cu e mesun dedicación y pasión e lo sigi traha pa defende nos autonomía, pa fortifica e nucleo familiar, pa crea un mihor futuro pa nos yiunan, y trece mas felicidad den nos hogarnan.

“Mi ta convenci cu t’e famia y e hogar t’e centro di tur cos: Eynan problemanan ta cuminsa y eynan problemanan por caba. Mi preparación profesional, combina cu e norma y balornan di un bon Cristian manera mi a wordo educa, lo mi sa di aplica den mi trabao diario den Parlamento di Aruba y mi ta sigur cu Dios lo guiami den esaki. Mi lo ta un voz pa nos pueblo, especialmente pa tur mama y tata di famia, pa tur nos hobennan, pa nos muchanan y p’esnan mas den necesidad. Manera Margaret Thatcher a bisa: Cualkier hende muher cu ta comprende e problemanan di maneha un hogar, lo ta mas cerca di comprende e problemanan di maneha un país”, Evelyn Wever-Croes a finalisa su carta habri.

Debi na situacion economico desastroso

Sinterklaas e aña aki no ta bishita Aruba



FOR di Goraika Maal, di Comision Yegada di Sinterklaas, nos a recibi un participacion cu ta bisa Comision Yegada di Sinterklaas kier anuncia, cu pa motibo di poco interes di parti di patrosinadornan, cu ta apoya y yuda cubri gastonan relaciona cu e yegada di Sinterklaas na Aruba, e aña aki ta bira imposibel pa trece Sinterklaas Aruba.

Di parti di Comision Yegada di Sinterklaas nan ta lamenta y alabes ta componde cu e situacion ta poco dificil.

Nan ta spera cu pa proximo aña, e situacion economico di nos pais lo ta na un mihor nivel, p’asina nos por trece Sinterklaas Aruba pa deleite di tur mucha y nan mayornan cu semper ta pendiente.

Miembronan raya a perde caso contra STA

E trahadornan, miembro di e sindicato STA cu a cuminsa e caso sumario contra nan sindicato, a perde esaki, segun veredicto cu a wordo duna ayera mainta.

Ta trata di e caso cu Vivian Jackeline Guerrero Jansen, Giovanni Rafael Gonzalez y Gilberto Daniel Vingal a cuminsa.

Dos di nan ta geschorst pa basta tempo caba. Y for di e tempo ey – y e tabata asina pa añanan largo caba – e decisionnan di directiva ta wordo tuma dor di e otro 5 miembronan di directiva, incluyendo Gonzalez. Y nunca esaki a wordo cuestiona dor di miembronan di STA, ni dor di Guerrero Jansen y otronan.

Den un carta di 7 di september 2009 a informa e miembronan ariba menciona cu a tuma e decision pa royeer nan di e sindicato STA, p'e forma cu nan a hiba un campaña mentiroso contra e directiva y ta causando daño n'e sindicato cu otro informacionnan cu nan ta duna. Y tambe pa a yama un reunion ilegal. Mientrastanto nan ta keda geschors como miembro di STA.

E tres miembronan a bay Corte pa pidi pa anula e decision tuma dor di directiva di STA dia 5 di september 2009 cu a conduci na schorsing y royering di nan; y tambe pa den un periodo stipula dor di Corte cu nan mester hala aden e decision en cuestion; prohibi STA pa ehecuta e decision en cuestion te ora cu tin un decision final den un procedura cu nan a cuminsa den otro Corte; prohibi STA di exclui nan di vota den eleccion di directiva y e Dienstgroepraad y pa anuncia nan candidatura n'e miembronan den e eleccion di e Raad.

STA a trece e punto dilanti cu e decision di directiva pa roya e 3 miembronan ta un proposicion. Pasobra e ta bira definitivo na momento cu e Raad di e sindicato ratifica e decision.

Corte a rechaza e ponencia di e demandantenan cu ta bisa cu e directiva no tabatin suficiente hende pa tuma un decision legal. Pa hopi aña decisionnan a wordo tuma di e manera ey, basta cu tin mas cu mitar di e cantidad di e miembronan di directiva.

Corte ta bisa cu como ainda no por papia cu a roya nan legalmente, pues no tin hustificacion pa un demanda.

E hecho cu dos di e miembronan geschors ta miembro di e Raad y cu ta haci cu esaki no por tuma decisionnan valido mas, no ta haci diferencia. Hecho ta cu e directiva di STA a haci uso di articulo 31 di Statuut y cu e apelacion por wordo haci den 14 dia despues cu e reunion general di STA scoge un Raad nobo.

E ariba menciona ta pone Huez di Prome Instancia di casonan sumario conclui cu Huez den un bodemprocedure lo huzga cu Guerrero Jansen y e otronan no tin motibo den nan demanda. Pues e demanda a wordo rechaza.



Diferencia di opinion entre Coby Geerman y director di Elmar ta sigui

UEA lo warda Gobierno nobo sinta pa wak kico ta bay pasa





COBY Geerman, presidente di UEA, den un entrevista a reacciona riba e director di Elmar. El a bisa cu berdad e tabatin un acuerdo cu Formador y el a bisa e trahadornan cu lo cumpli cu e acuerdo ey.

Pero mientras tanto el a cuminsa tende y haya informacion den su box riba algun cos cu el a prefera di no menciona tocante e director actual tempo cu e tabata den Valero. El a menciona solamente uno cu ta bisa cu ta bon mes cu Coby ta bisa cu e persona aki no ta capaz, pasobra na Valero tabata mesun cos caminda hendenan bou dje ta traha pe y e ta djies firma y dor di esey nan a yame pa overhoor'e pasobra e mes no sa su trabou.

Mas aleu Coby Geerman a bisa cu e lo sigui drenta Elmar te dia cu e miembronan di UEA bise cu e no por mas, y asina el a bisa cu e kier pa nan rete pa despues cu e gobierno caba di sinta y bise cu e no por drenta pasobra ta e miembronan ta dicidi y no un persona cu awor tin 3 luna ta sinta eynan.

Despues di esaki e lider sindical a bolbe bisa cu no por cera e lugar di San Nicolas y ta critica e reaccion di e abogado caminda cu el a wordo bisa pa no mete den asunto di San Nicolas pasobra esey no ta su trabou.

Mirando cu den publicidad a sali cu tin miembronan di UEA rabia, Geerman a bisa cu esaki ta 5 of 6 so nan ta y nan sa kendenan ta caminda cu hasta otro miembronan a bisa pa sacanan, pero Coby Geerman no kier yega asina leu. Di parti miembronan mes UEA ta para duro wardando e momento yega pa nan sa kico ta bay sosode eynan.

Un otro punto cu el a trese dilanti ta cu e director nobo a bin cu un otro hende for di Valero caminda cu el a bisa cu den Elmar no lo tin ningun hende pa traha un planning, y asina Geerman a bisa tur e hefenan eyden pa nan saca nan som di kende nan tin na laira eynan. "Si ami ta un hefe mi no lo acepta e cos aki, esey ta mi opinion". Asina el a bin bek riba e parti ariba menciona cu e director no por a traha na Valero caminda el a bisa cu tresiendo un hende pa sinta banda di dje practicamente ta sostene esey.

Por lo pronto UEA no lo bay haci nada, nan lo warda manera palabra, pa e Gobierno nobo sinta pa sinta na mesa pa mira con leu nan ta bay pa drecha e lugar. "E lugar aki miester wordo drecha y tene cuenta cu pueblo tambe. Bo no por papia di perdida so anto djey ta bay chica pueblo, e cos ey mester para un banda".

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Formador tin simpatia pa e sentimentonan reinante entre esnan di Cuerpo di Aduana

Lo studia e posibilidadnan pa wak si nan por wordo separa for di Servicio di Impuesto



DESPUES di e reunion cu Formador tabatin cu SADA, Mike Eman a bisa cu tanto promer cu eleccion como awor SADA ta hopi consistente den su mensahe na e futuro Gobierno. SADA ta mira cu e parti con directie belastingen ta funciona y aduna cu ta cay bou dje, e management di directie belastingen ta un cuerpo cu ta mas fiha riba e directe belastingen cu riba e invoerrechten y accijnzen cu aduna ta traha riba dje. Tambe nan ta sinti cu tin un diferencia di cultura, diferencia historico entre e dos aparatonan ey. Uno ta belasting dienst cu no ta uniforma y e otro ta curpoa di aduana cu ta uniforma. Den e ultimo añanan nan a sinti cu nan no por a sincroniza e dos culturanan aki di directe y indirecte belastingen den e aparato total.SADA lo prefera di mira un impuesto pa loke ta trata aduana como un instituto separa for di directe belastingen y e rapport cu nan a presenta ta duna e motibonan pa cual nan ta mira esey. E Gobierno cu lo bay sinta lo mester bay analice, segun Mike Eman, cu a bisa si cu hopi di e argumentonan cu ta wordo duna ta zona si cu tin un frustracion hopi obvio cu a wordo crea bou di e situacion aki. “Ta dificil pa bisa cu si bo por remedia e situacion aki sin cu en berdad bo bay crea e separacion aki”. Na Corsow e dos instancianan aki ta separa mientras cu na Hulanda nan ta hunto y asina Mike Eman a expresa cu lo mester mira e dos modelonan aki y dicidi cual lo tin preferencia bou di e Gobierno nobo.

El a bisa si cu “di e promer splicacionnan cu a wordo duna dor di Cuerpo di Douane, nos tin simpatia si pa e forma con nan ta sinti nan mes na un forma manera un apendix, un stiefkind di e totalidad na e momentonan aki y esey no ta un sentimento corecto pa ningun departamento tin y nos tin cu mira con nos por remedia e situacion aki”.





Suseso

Cu un bloki pasa dor di e windshield van di Panaderia a bira victima di discucion entre 2 choler

DIARAZON madruga a drenta informe cu un choler a destrui windshield di un di e vannan di Panaderia Moderna den Jan Jacobstraat, cu ta staciona patras di e panaderia.
Na yegada di e patruya policial, nan a papia cu esun encarga cu e vehiculo y el a bisa net un rato prome el a yega y a staciona e vehiculo patras, el a baha bay paden. Un rato despues el a tende un boroto y el a core bay pafo y a wak un choler femenino core bay na careda y un otro choler cu a keda para eybanda, mientras el a bira wak e windshield y a mira esaki destrui. Asina mesora el a avisa polis. No ta conoci, si polis a haya e malhechor,









Ladronnan a horta 2 wiel completo for di dienstwagen di DOPV, staciona dilanti oficina



Diarazon madruga durante patruya policial, nan a bin descubri cu un di e dienstwagennan di D.O.P.V. desconocidonan a horta 2 wiel completo y a comete destruccion n'e vehiculonan aki tambe. Tur esaki a sosode dilanti di e oficina di DOPV.





Imagen di La Birgen ta bek na Aeropuerto



VICARIO Episcopal, Pastoor Daniel Wieslaw Szpila kier a gradici tur persona, instancia y gruponan di oracion cu di un of otro manera a haci y a yuda pa haci posibel e regreso di imagen di La Birgen Maria pa Aeropuerto Reina Beatrix. Un gratitud sincero tambe ta bay pa Direccion di Aeropuerto pa compronde nos fe y nos cultura y pa re-evalua e decision anterior.

For di siman pasa diabierna 16 di october e imagen di La Birgen Maria ta na Aeropuerto Reina Beatrix bek, y a ricibi un lugar digno y un espacio bunita pa oracion, cu poco-poco lo haña su diseño artistico.

Sigur e pueblo di Aruba ta contento cu nos Mama Maria ta na porta di nos cas, pa proteha y bendiciona esnan cu ta sali y esnan cu ta drenta.

Adicto ta declara cu 2 choler a batie y exigi tur su placa y droga, pero e no tabatin nada y e cholernan a exigi'e su sapatonan





DIARAZON madruga un adicto a presenta na warda di polis na Oranjestad cu un storia masha increible. E adicto a declara cu e ta un Venezolano y cu na altura di ex-edificio di Texas 2 choler a yega cerca dje y a bati'e. Despues nan a pidi'e su cartera y tambe e droga cu e tin den su poder. E ora el a bisa e 2 cholernan cu e no tin nada cune, e cholernan a saca un cuchiu y a medio atake y den e maniobra pa defende su mes ela corta su man.

E cholernan a exigi su sapatonan tambe y despues nan a baha na awa y bay. Despues di esaki e adicto a cana bay te na warda di polis pa denuncia e caso aki.

Chofer despues di a ocasiona accidente ta baha bay na pia for di sitio



TABATA diamars anochi cu a drenta informacion di un accidente lo a sosode na Paraguana. Na yegada di polis n'e sitio e oficialnan a bin haya e auto abandona. Testigonan a declara cu e chofer a perde control riba e vehiculo baha for di caminda y drenta den un pida mondi.

Despues di e accidente e chofer a djis sali for di e vehiculo bandona e sitio. Segun descripcion di e testigonan, e tabatin un camisa blanco manga largo y tabata bisti cu un jeans.

Un otro ciudadano cu a pasa a declara cu e chofer ta n'e pomp di gasolin n'e momentonan ey.

Polis a sali bay den busca di e chofer pa atende cune encuanto e accidente.

Turistanan a ser honra na Marriott y La Cabana





RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority a honra Sr. y Sra. Frank y Terry Feeney di New Jersey, USA como Bishitantenan Distingui pa e motibo di ta bishitando Aruba pa 16 anja consecutivo. Sr. Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority a haci e acto oficial den nomber di Gobierno di Aruba y alavez a gradicinan pa e lealtad y amor demostra asina tanto na Aruba y nos comunidad. Durante e celebracion tabata presente Sra. GailSahit, Executive Assistant di dicho resort a gradici e pareha den nomber di staff y personal Marriott resort & Stellaris Casino/Ocean Club. Segun e pareha e motibonan mas principal di nan lealtad na Aruba asina tanto anja ta: Nos Arubianonan, Nos clima nos beachnan, variacion di restaurantnan. Aruba Tourism Authority kier gradici e dos pareha aki y hopi pabien y sigui disfruta di nos dushi isla Aruba. Tambe a honra Sra. Estelle Nelson di New York como Ebahadora di Bon Boluntad pa e motibo di bishitando Aruba pa 25 anja consecutive, mientras Sr. y Sra. Tom y Gwen Pastryk di Illinois a wordo honra como Bishitantenan Distingui pa e motibo di bishitando Aruba pa 10 anja consecutive. Sr. Francis Jacobs, Coordinador di Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority a honranan den presencia di Sharine Charles, Members Relations Administrative Assistant di dicho resort cu tambe a hiba palabra di gradicimento na e bishitantenan. E cinco puntonan segun e bishitantenan cu e motibonan principal cu nan ta biniendo Aruba asina tanto anja ta: Nos hendenan ta hopi amigabel, Aruba su beachnan, tin hopi actracion, y ta e destinacion perfecto, Casino, Windsurfing y nan ta stima Aruba. Pabien ta bin di parti Aruba Tourism Authority y Staff y Personal di La Cabana Beach & Racquet Club.

Cu ofertanan special di tur nan productonan ATCO presente durante EXPO Cas 2009







ATCO, un di e principal empresanan proveedor di material pa construccion aki na Aruba tambe lo bay ta presente den e proximo Expo-Cas cual ta tuma lugar e fin di siman aki – 23, 24 y 25 di October 2009 – den Renaissance Convention Center.

Manera ta conoci, Expo-Cas ta wordo organisa un biaha pa aña y ATCO no por keda sin participa ya cu e t'e momento adecuado pa tur esnan interesa por cuminsa sondea e posibilidadnan pa na momento cu nan kier cuminsa construccion di nan cas.Tur persona cu tin pensa di traha nan cas, ta den construccion of kier remodela nan cas, por pasa n'e booth di ATCO den e expo aki caminda e staff amable y profesional di ATCO lo bay ta presente. Esnan cu tin nan mapa di cas caba, por pasa na cualkier di e oficinanan di ATCO (Dakota, Shaba of San Nicolas), y nos staff lo haci un calculo di e materialnan necesario y e costo cu esaki lo encera. "ATCO tey pa sirbi su clientela". ATCO su principal productonan pa construccion ta: Concrete, blokinan di diferente tipo, pavers. Pa loke t'e Expo-Cas mes, nan lo ta localisa na boothnan 35 y 38 y e expo ta habri riba diabierna for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi y riba diasabra y diadomingo nan ta habri di 12'or di merdia pa 8'or di anochi. Interesante ta cu tur esnan cu bishita e boothnan di ATCO, lo haya un coupon di 15% di descuento riba Pavers di 6 CM. Esaki pa yuda esnan cu kier embeyece e parti dilanti y patras di nan cas. Lo bay tin prijsnan special pa santo y piedra; descuento special riba ringblocks.Na e mesun booth di ATCO lo bay tin informacion tambe riba e servicio di baki pa sushi cu ta wordo ofreci door di Ecotech. Lo bay tin como muestra e baki di 95 gallon, cu ta brinda 50% mas di capacidad cu loke otro companianan ta ofrece. Tambe tin un prijs special, pa uso di e bakinan durante dianan di fiesta of otro eventonan. Pues reserva un dia di e fin di siman aki pa bo bishita e booth di ATCO den Expo-Cas na Renaissance Convention Center.

Huez na Miami ta condena capo Colombiano "Don Diego" na 45 aña di prison



E capo Colombiano Diego Leon Montoya conoci como "Don Diego" cu tabata figura riba e top 10 di most wanted di FBI, a wordo condena diaranson dor di un huez na Miami na 45 aña di prison.

E huez federal tambe a ordena pa Montoya, di 48 aña, paga mei miyon dollar den restitucionnan.

Na augustus pasa, Montoya a declara su mes culpabel di cargonan di asociacion ilicito pa importa cocaina na Merca y obstruccion di husticia, entre otro delitonan.

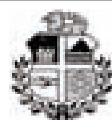
Autoridadnan ta sigur acu Montoya tabata un di e lidernan di e asina yama cartel di Norte del Valle, grupo cu desde 1990 pa 2004 a exporta tonnan di cocaina valora na cerca di 10 mil miyon dollar, segun autoridadnan na Merca y Colombia.

"Don Diego", a sigura cu el a tuma e caminda robez despues cu su famia a bandone na edad di 14 aña. El a pidi despensa na e famianan di e personanan asesina dor di violencia di e traficantenan y a agrega cu awor e ta spera di por biba un "bida di paz".

Montoya, extradita for di Colombia na december pasa, tabata figura hunto cu Obama bin Laden riba e lista di FBI di e 10 personanan mas busca di mundi na momento di su detencion na 2007 y autoridadnan Colombiano ta responsabilice di alrededor di 1500 morto.

Dos ruman homber di Montoya ya caba a declara nan mes culpabel di cargonan di droga na Merca. Eugenio Montoya cu tabata maneha e finanza di e cartel y e labado di placa ta cumpli un condena di 30 aña. Juan Carlos Montoya a wordo sentencia na 22 aña.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 26 OKTOBER om 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Vaststelling Notulen no.'s 13,20,23 en 25/ZJ 08-09 en POV 1/ ZJ 09-10
2. Ingekomen Stukken

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Ta pidiendo retiro di presentador di CNN Lou Dobbs



ACTIVISTANAN pro inmigrantenan a realiza diaranson manifestacionnan na por lo menos 19 ciudad di Merca pa pidi e cadena di noticianan via cable CNN pa retira su presentado Lou Dobbs, kende nan ta acusa di denigra e inmigrantenan hispano. E manifestacionnan ta coincidi cu e promer dia cu CNN ta transmiti e serie "Latino in America".

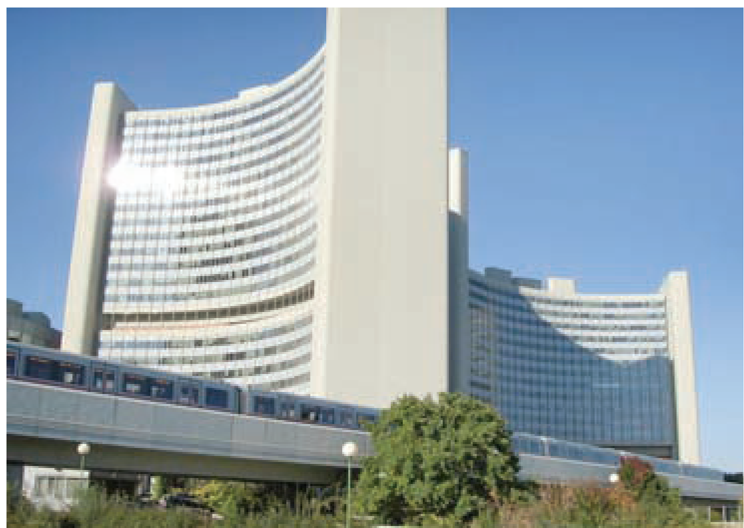
"Lou Dobbs ta representa un producto cu CNN ta promociona, cu ta trese placa pero cu ta daña nos comunidad: un poblacion importante pa CNN, pero cu e cadena ta rehusa di kita for di caminda", segun Jorge Mariano Cabrera, vocero di e Coalicion pa e Derechonan Humano di e Inmigrantenan na Los Angeles. "CNN no por resalta e latinonan di un banda, cu 'Latino in Maerica' y tin Lou Dobbs di otro".

Dobbs, gradua den economia di Harvard University, ta un critico fuerte di e inmigracion ilegal. Y aunke su programa "Lou Dobbs Tonight" ta enfoca riba inmigrantenan indocumenta, hopi activista ta considera cu su mensahe ta perhudicial pa e latinonan en general.

"Dobbs ta trata e comunidad como un bloke. Esey ta nos critica mas sever, e ta tratanos como leprosonan, criminalnan, abusadornan di e sistema. E ta rehusa na acepta e realidad y ta converti algun cifra den su spada pa deshaci di loke e ta yama 'ilegalnan'", Cabrera a duna di conoce.

Experto nuclear Britanico a bula for di bentana na sede di ONU na Viena





UN experto nuclear Britanico a muri diaranson despues di a bula for di bentana di piso 17 di e edificio di Nacionnan Uni na Viena, segun polis Austriaco a anuncia diaranson.

"Tur cos ta mustra cu e tabata un suicidio y no tin constancia di e intervencion di un tercero", segun un vocero, Alexander Haslinger, confirmando un informacion di e corant Kronen-Zeitung.

E experto di 47 aña, tabata traha pa e comision preparatorio di e Tratado di Prohibicion Completo di Trainingnan Nuclear, encarga di detecta e pruebanan nuclear clandestino.

Un vocero di ONU a conforma su morto precisando cu e no tabatin "Nada di sospechoso".

E suicido a tuma lugar mientras cu den otro edificio di e sede di ONU na Viela tabata tumando un reunion entre Iran, Merca, Rusia y Francia riba e enriquecement den extranhero di e uranio Irani.

Chavez ta perde popularidad pero ta goberna sin rivalnan di peso na Venezuela

E popularidad haltisimo di President Venezolano Hugo Chavez a bay atras den e ultimo lunanan, debi na entre otro e crisis economico y e medidanan considera radical, pero segun e encuestanan ta sigui sin existi un rival di peso despues di 10 aña na poder.

"E disminucion di e respaldo di Chavez tin di haber cu e radicalizacion di e proceso, cu e agravamento di e problemanam, e percepcion di ineficiencia den gobierno y e reduccion di e prijsnan di petroleo", segun Oscar Schemel, responsabel di e consultancy Hinterlaces.

E ultimo encuesta di e organizacion aki ta mustra cu si e eleccionnan presidencial lo a tuma lugar e siman aki, un 49% di e Venezolanonan no lo sa pa ken pa vota, un 35% lo a vota pa Chavez y un 16% pa otro candidatonan.

Ademas, un 55% di e encuestadonan tin poco of ningun confianza den e mandatario, compara cu un 37% cu ta confia den dje; un 50% ta cualifica su gestion negativamente y un 44% den forma positivo y un 61% ta kere cu Chavez lo mester bandona poder na 2012 ora su di dos mandato termina.

Segun e compania aki, e popularidad di Chavez a cay un 10% desde februari. Pa Luis Vicente Leon, di e encuestadora Datanalisis, e aceptacion di Chavez tabata di 57% na juli, di 52% na september y a sigui baha, segun e cifranan ainda no publica.

"Esaki kiermen cu Chavez ta debilitando. E no ta algo atipico, no ta ireversibel. E ta manera un persona di 120 kilo cu ta perde 20. Esey no kiermen cu e ta flaco", Leon a afirma.

Pa e analista Carlos Romero, e popularidad di Chavez a retrocede dor di un "cansancio" of dor di un rechazo na siu ideanan socialista.

"Pero Chavez tin tur loke e mester pa sigui comodamente na poder: e apoyo di e forzanan arma y di pueblo, e placa y un omision internacional" riba su politicanan mas criticabel, el a afirma.

Segun Leon, e causa principal di e caida di popularidad ta e contraccion economico cu ta afecta negativamente e bida ddiario di e poblaccion.

"Algun na Venezuela ta puntra nan mes cuanto mas Chavez lo bay atras. Mi ta puntra mi mes cuanto mas el lo gasta. Awor, e prijs di petroleo ta recuperando, su programanan social ta wordo relanza y ta aumenta e creditonan pa financia gastonan publico", Leon a opina.

Na 2010 lo tuma lugar na Venezuela e eleccionnan legislativo, comicionan pa e consehonan municipal y ademas lo renova e alcaldia di Maracaibo, segun ciudad mas importante di e pais y bastion di oposicion.

Pa hopi, Chavez ya a cuminsa campaña, un situacion den cual su popularidad semper a aumenta.

"Tin un respaldo importante na e presidente y e resto di e poblacion ta warda, permeable, otro opcion. E problema ta cu no tin. Oposicion ta carece di identidad, ideologicamente e no ta presenta como alternativa y e ta dividi", Schemel ta indica. "Aunke Chavez perde punto, ningun hende ta recuperanan. Ta aumenta e "mi no sa", e apatatia", Leon ta corobora.

Na e momentonan aki, e lidernan di oposicion no ta supera, uni, un 15% di e popularidad, segun e encuestadornan aki. No obstante, si lo tin un eleccion presidencial den un luna, un di e candidatonan aki lo a duna un salto padilanti y lo recoge e votonan di e detractornan di e mandatario.

Pero pa e expertonan e lo trata di un voto di castigo pa e presidente y no di un berdadero adhesion na e politico.

"Na Venezuela ta vota pro of contra Chavez. Lider di oposocopn ta sigui ta e presidente", Leon a bisa.

Pa e encuestadornan, e exito di Clavez ta debi na su conexion cu e sectornan popular danki na su propuesta di inclusion social y e protagonismo cu e ta duna na e mas pobernan.

Paralelamente y segun Datanalisis, oposicion Venezolano no ta bay mas aleu di "si mewrcado natural" di un electorado ya convenci, y no ta crea mensahenan nobo cu ta yega te na esnan cu te awor a vota pa e presidente.

Pa Schemel, e falta di alternativa ta fortalece e idea cu e presidente ta "Imprescindibel".

"Un parti di e poblacion ta sigui identifica nan mes cu Chavez. No tin un 'santto nobo' cu ta crea un conexion emocional cu e masa, cu ta esencial", Leon a conclui.

Opositor libera na Cuba ta gradici gestion di Spaña y ta pidi mas excarcelacionnan



E opositor Nelson Aguiar, un di e dos "presonan politico" libera diamars sin condicionnan pa autoridadnan Cubano, a gradici ayera e gestionnan di Gobierno Spaño, cual el a yama "e voz" di Union Europeo pa e excarcelacion di detenidonan manera e mes na e isla.

"Mi kier gradici Spaña pa e gesto cu el a haci cu nos y cu algun mas. Mi ta spera cu e lo sigui haci'e y cu Gobierno Cubano ta receptivo pa e solicitudnan ey", el a declara.

Aguiar di 64 aña, ta dirigente di e Partido Liberal Ortodoxo y e tabata un di e 75 opositornan deteni den e oleada represivo di primavera di 2003, di cual 2/3 ta sigui den prison.

El a wordo condena na 13 aña di prison y diamars el a keda den libertad, oranan despues di e reunion na Havana di e minister di Asuntonan Exterior di Spaña, Miguel Angel Moratinos cu e Presidente Cubano, Raul Castro, dialuna pasa.

Segun Aguiar a splica, diabierna el a wordo bishita pa un oficial di seguridad di Estado na e prison di Combinado di Este na Havana, y el a bise cu den e proximo dianan lo tin algun 'liberacionnan' cu lo depende 'di loke Moratinos pidi', cu a cuminsa un bishita di dos dia na e isla diasabra pasa.

"El a bisami cu nan tabatin mi na cuenta y cu si Moratinos taabta pidi uno, ami lo t'esun. Pero mi no por a haya sa ria e conversacionnan cu nan tabatin. Moratinos no a reuni cu oposicion", Aguiar a recorda.

Na su opinion, Gobierno di Spaña "no ta, riba su mes" e "via" pa liberacion di e "presonan politico di e isla, pero si ta esun cu "ta mustrando e cara" di parti di e bloke Europeo den e conversacionnan cu autoridadnan di Havana."Mi ta kere cu Gobierno di Spaña ta representando den e caso aki Comunidad Europeo. Mi ta imagina cu asina e ta, cu e ta su voz, pasobra tur e paisnan di Comunidad Europeo ta bogando pa nos liberacion", el a agrega.

Aguiar a bisa cu e tin previsto bishita cuanto antes e embahada di Spaña na Havana pa gradici e gesto cu nan tabatin cu su caso y solicita un visa pa biaha pa Spaña pa ricibi atencion medico, pero e no a precisa si e l ta un viahe definitivo.

Riba e posibilidad cu lo por tin mas liberacionnan, el a declara cu Gobierno Cubano "tin cu compronde" cu e ceramento di e grupo di 75 tabata un inhusticia". El a añadi cu e ta spera cu autoridadnan di e isla "cuminsa habri na mundo y cuminsa reconoce e erornan. Mester ta optimista, y Gobierno Cubano mester cambia e imagen cu e tin na mundo. Mi ta kere cu e ta un oportunidad pa expresa den e aspecto ey su ideanan di cambio, no idelogico, pasobra e no lo haci'e, pero si cambionan material", el a agrega.

Aguiar a sigui dirigi e Partido Liberal Ortodoxo for di prison, y a bisa cu e no tin pensa di bandona su actividadnan politico, pero su casa, Dolia Leal, a adeclara cu awor lo mas importante ta cu ambos cuida nan salud. El a wordo laga den libertad manece di diamars, sin previo aviso, ora un oficial a bise pa piki si pertenencianan y a hibe pa e topa cu su casa pafor di e Combinado di Este.

Ademas di Aguiar, autoridadnan a cancela e condena di e proeso politico Cubano Omelio Lazaro Angulo, cu ya tabata excarcela pa motibonan di salud y cu tambe a gradici e gstionnan di e Gobierno Spaño.

Ademas, a raiz di e bishita di Moratinos, e empresario Spaño, Pedro Hermosilla, a keda den libertad provisional, sin fianza pero sin por bandona e isla, despues di tabata deteni na Havana pa varios siman acusa di corupcion.

Mericano tabatin un yihad planea contra mallnan na Merca



UN Mericano di 27 aña a conspira cu otro dos homber pa trata di mata dos politico destaca y cuminsa un guera santo islamico cu atakenan na mallnan na Merca y soldatnan Mericano na Irak, segun fiscalia federal a indica diaranson ora a anuncia detencion di Tarek Mehanna.

Tarek Mehanna a solicita (aunke nunca el a haya) training den campamentonan terorista y a traha cu e otro dos personanan di 2001 te mei 2008 den un complot pa "mata, secuestra, herida of lesiona" personanan na otro paisnan, ademas di politocnan di poder ehecutivo Mericano, segun autoridadnan.

E homber a wordo deteni diaranson mainta na e cas di su mayornan na Sudbury, un suburbio luhoso 20 miya oost di Boston, y a aparece despues pa un audiencia hudicial breve.

Mehanna, kende tambe a termina su carera den farmacia na un universidad di Massachusetts, caminda su tata ta duna les, a aparece den un forma desafiante diaranson dilanti un huzgado federal, oranan despues di a wordo instrui di e cargonan. Ora huez a pidi'e pa e lanta para pa scucha e cargonan contra dje, el a nenga. Finalmente a accede di mala gana, pushando su stul den forma masha duro riba vloer, despues cu su tata a pidi'e pa haci'e.

"Esaki realmente, realmente ta un montahe", e tata Ahmed Mehanna, a afirma posteriormente. Ora el a wordo puntra si e tabata kere den e veracidad di e cargonan el a responde "no, definitivamente no".

Autoridadnan a bisa cu e hombernan a usa codigonan manera "peanut butter y jelly" pa referi na lucha na Somalia y "culinary school" pa camponan di training terorista.

A agrega cu nan plannan a wordo frustra parcialmente ora nan no por a ricibi e training cu nan tabata busca y a tabata incapaz di cumpra armanan automatico, segun autoridadnan.

E politiconan cu nan tabata busca pa ataca tabata miembronan di e rama ehecutivo cu no tin mas algun cargo, segun autoridadna, cu a nenga di duna nan nomber.

Segun e fiscalnan, Mehanna a conspira cu otro dos homber: Ahmad Abousamra, cu segun autoridadnan ta awor na Siria, y un tercero cu ta coopera cu autoridadnan den e investigacion. Nan tres a papia di nan deseo di particcipa den un "yihad violento contra e interesnan Mericano" y di "nan deseo di muri den campo di bataya", segun e fiscalnan.

Mehanna tabatin "multiple conversacionnan riba e forma di obtene armanan automatico y tira al azar riba personanan den mallnan", e fiscal federal adhunto Michael Loucks a bisa. Nan plan a fracasa pasobra nan por a haya solamente armanan corto, no armanan automatico, el a agrega. E fiscalnan no tabata kier a identifica e centronan comercial selecciona. Ademas, nan tabata kier ataca e forzanan Mericano na Irak. E abogado di Mehanna, J.W. Carney son, no tabata kier a duna declaracionnan riba e acusacionnan. Mehanna lo keda deteni te su proximo audiencia hudicial dia 30 di october.

Mehanna a wordo deteni na november y a wordo acusa di gaña FBI na december 2006 ora el a wordo puntra riba e paradero di Daniel Maldonado, cu ta cumpli un condena di 10 aña dor di a train cu miembronan di al Qaeda cu e fin di deroca e gobierno somali.

Mehanna a bisa FBI cu Maldonado tabata biba na Egipto caminda e tabata traha riba un websitie. Pero, segun autoridadnan, Maldonado a bel Mehanna for di Somalia y a pidi'e pa compañe "den e training pa e yihad". Autoridadnan a bisa diaranson cu Mehanna t su complicenan a tuma contracto cu Maldonado pa haya armanan automatico y asina ataca e mallnan.

" The Almighty God " my saviour

Alvin Quandus ta gradici





ALVIN Quandus, ganador di " Mr. Beginner Aruba 2009 Short Class y 3 lugar Mr. Aruba 2009, kier a gradici e siguiente persona(nan) cu tabata un sosten, motivacion, push durante e competencia di " Aruba Bodybuilding 2009 ": na su mama, su 2 rumannan Esmay, David, Clarette. Sin por laga afo su trainer Anthony Salas, su prima(o)(too much too mention) cu a yude den su fundraisingnan. Na " Marjorie Wiersma ", you was exceptional & motivating.

Arnaldo Libert, David Edwards y Christine in the last weeks pick ups, great job done.

Tambe un gradicimento na Trevor Rossell, Randolph Tromp, Jimmie Stewart, Ivan Quandus, Ronald Quandus, Ida Croes, Cecilia Arendsz, staff di Healthy Living y Corpus Sanus, Giannis Nutrition Center (Alex Croes, hopi thanks).

Su fannan, colega di RBTT Bank Aruba N.V., Iglesia Maranatha, y sin por laga afor su amigonan cu a bin for di : Merca, Argentina, Corsow. Exceptional and thoughtfull friends: Scott Jeffrey, Jay Truesdale, Bruce & Paul, Roberto Willems, Peter Mackay.

Na su sponsornan: CD & More, Van Kessel Havenbouw, Erick Alexsius, Luis Mejia, Fam Kalis (Texas), Revista "Xclusivo".

Na final Alvin Quandus ta bisa cu deporte ta sano; tur tin e mesun chens di gana, y laga faboritismo, materialismo afo, asina nos ta vence.

Anochi di informacion pa mayornan na E.P.B. Oranjestad



E aña escolar ta den full swing y e alumnonan di dos aña (2de klas) di E.P.B. Oranjestad ya ta preparando pa bay scoge nan ofishi cu nan ta bay sigui den e tercer y cuarto aña di Educacion Profesional Basico. Den cuadro di esaki, e decano di E.P.B. Oranjestad, docente Sabina Vrolijk-de França, ta organisa diamars dia 27 di october awor un anochi informativo pa mayornan di alumnonan den segundo aña (2de klas). E anochi aki mayornan ta haya mas informacion di e diferente sectornan cu tin riba nivel di Educacion Profesional Basico y di e diferente ofishinan cu alumnonan por profesionalisa aden. Pa 6.30 pm ta cuminsa cu informacion general den e aula di E.P.B. Oranjestad (edificio oranje) sigui pa un recorido den diferente local na unda e alumnonan ta practica e ofishi.

P'e anochi aki diferente docente y alumno a prepara algun demostracion di tecnica y aparatonan cu ta wordo usa den e ofishinan. P'esaki bay na un moda organisa ta pidi mayornan pa tey na tempo, moda cu por parti e gruponan. E recorido ta termina 9.00 pm. E informacion cu mayornan ta haya e anochi aki sigur lo yuda nan den guia y conseha nan yiu p'asina e haci e escogencia cu e lo studia y fungi cu hopi dedicacion.



Marriott ta organisa pink walk y fashion show dia awe 22 di october

Tur fondo recauda ta bay pa Fundacion Mary Joan Breast Cancer







INTERNACIONALMENTE e luna di october ta luna di e National Breast Cancer Awareness (NBCAM). Pesey e luna aki awe dia 22 di october Aruba Marriott ta organisa un "Pink Walk" cu cooperacion di otro hotelnan na Aruba.

E Pink Walk ta sigui pa un Fashion Show espectacular y creativo den e lobby di Aruba Marriott Resort. E iniciativa di organisa un evento di Pink Ribbon a bin di e tremendo team di recreacion di Marriott Aruba Ocean Club.

"Nos kier concientisa un y tur di e breast cancer local community como tambe pa recauda fondo pa duna aporte na Mary Joan Breast Cancer Foundation" Shuraima Henriquez, Ocean Club & Surf Club Recreation Manager.

Awe diahuebs dia 22 di october Marriott ta invita tur guest y muy especial localnan pa participa den e Pink Walk, cuminsando for di 5:00 di atardi na LaCabana Beach & Raquet Club y Amsterdam Manor na Eagle Beach. E caminata lo pasa dilanti tur e high rise hotelnan y ta caba na Aruba Marriott Resort y Stellaris Casino.

Pa participa den e Pink Walk, bo por inscribi na Marriott Surf Club Recreation Club Matey's Hall. Contribucion p'e Pink Walk ta 15 florin of $ 8.50 dollars y esey ta inclui un T-Shirt cu ta bisa Hotel for a cure y tambe bo lo ricibi un refrescante.

Despues di e Pink Walk, Marriott ta invita tur hende pa bin wak e show espectacular cu tokenan di creatividad den e lobby di Aruba Marriott Resort.

Prome biaha Aruba lo bay experencia un evento asina y sigur no ta algo di perde. Den e fashion show aki ta bay tin trahenan hopi creativo traha di blaas dor Ghislaine Croes di Marriott. E show ta cuminsa 7:30 PM den e lobby di Marriott Resort y e MC pa e anochi aki lo t'e PR-diva Rona Coster.

Donacion durante e evento aki lo ta altamente aprecia y lo ser duna na Mary Joan Breast Cancer Foundation.

Den aña 2007, Marriott a organisa un Beach Walk Raise Funds cu a bay p'e mesun causa, a colecta 1,000 florin den un dia. E aña aki e departamento di recreacion di Marriott Ocean y Surf Club ta organisa actividadnan semanal tur diahuebs durante e luna di october. Guestnan a crea nan mesun T-shirt tye die y "Pink Ribbon" beads. Calendars, T-shirts, bolo y otro mercancia a ser bendi pa genera donacion. Te awor Marriott su fundraising a genera 1,250 florins. E evento pa clausura e luna di e Breast Cancer Awareness t'e caminata "Pink Walk" y e fashion show riba 22 di october. E donacion durante e luna di october p'e Breast Cancer Awareness ta ser presenta cu un cheque na Mary Joan Cancer Foundation riba 2 di november.

Diasabra awor na Pos Chiquito

Hofi Literario na honor di sr. Lio Booi

DESPUES di un break cortico nos ta bek cu nos Hofi Literario pa deleita tur nos amantenan di prosa, poesia, musica y drama riba un anochi suave y placentero den nos hofi na Scol di Idioma Yolanda Croes na Pos Chikito.

E biaha aki e anochi lo ta dedica na sr. Hubert [Lio] Booi y nos lo scucha di su bida, nara pa sr. Angelo Tromp, prome Director di Instituto di Cultura aki na Aruba.

Grupo La Escala lo anima e anochi cu algun cantica como tambe Grupo E Motibo di Yolanda Croes mes cu lo presenta "Chanita", un cantica compone pa nos propio Lio Booi.

Wendy Sneek, nos poeta y artista, kende semper sa di deleita nos cu su arte di declama den Hofi Literario, lo presenta e biaha aki poesianan di sr. Hubert Booi. Sra. Munye Winklaar tambe lo declama algun poema di sr. Booi y nos flamante Ruthy Vrieswijk lo tey pa dedica su poesianan na Lio.

Na final di anochi Yolanda Croes lo haci presentacion di e Simia di Glas na sr. Booi. MC di anochi lo ta den man di Desiree Correa, kende manera semper lo sa di entretene e publico di ora nos cuminsa te na final.

Mirando e programa por bisa cu e anochi di 'Hofi Literario' ta priminti di bira atrobe un anochi yena cu encanto, beyesa di palabra y amistad. Considera e invitacion aki uno personal. Laga problema e dia ey na cas y bin gosa un rato di nos 'Hofi Literario', un anochi specialmente pa bo.

Tema Fatum Pensioen Seminar 2009

‘Moviendo pa un futuro sostenibel cu pensioen na Aruba’









DESPUES di yega n’e edad di 60 aña, cual t’e edad di pensioen actual na Aruba, hende ta biba mas o menos 18 aña mas, durante cua nan ta depende di nan pensioen pa nan entrada.

E pensioen aki ta consisti di e suma basico di AOV y posiblemente un pensioen adicional di e dunador di trabao.

Si e areglo di pensioen no ta sostenibel, aki algun aña por yega asina leu cu parti di e pensioen no ta existi mas y cu e pensionadonan lo haya nan cu problema financiero grandi. Ademas si un persona no tin suficiente pensioen adicional, e situacion financiero penoso lo tin consecuencia pa calidad di nan bida.

Diasabra dia 30 october proximo, compania di seguro Fatum ta trata e topico aki durante nan di tres seminario di pensioen cu e tema: ‘Moviendo pa un Futuro Sostenibel cu Pensioen na Aruba’. Pesey ayera mainta nan a duna un conferencia di prensa, pa splica mas di e seminario aki.Palabra clave durante e seminario di pensioen ta ‘sostenibel’: Dicon un sistema di pensioen sostenibel t’asina importante, cua ta su oportunidad y riesgonan, pakico supervision riba fondonan di pensioen y companianan di seguro ta bira mas necesario?

Fatum ta invita dunador di trabao, comerciante, consehero, compania di Gobierno, managernan di recurso humano y otro interesadonan pa join e discusion tocante futuro di areglonan di pensioen na Aruba.

Introduccion di e seminario ta na encargo di Director di Fatum Aruba, Diego Fränkel y CEO di Fatum Caribbean, Steven Martina. Topico di nan presentacion t’e presencia sostenibel di Fatum den un mundo cu ta cambia constantemente.

Un areglo di pensioen sostenibel na Aruba, lo mester ta un areglo cu ta ofrece tur hende un bon pensioen y cu ta pagabel. Ainda t’asina cu un persona cu a traha for di su di 15/20 aña, na momento cu e baha cu pensioen ta realisa cu e lo mester busca un manera pa biba di e suma cu e ta haya na AOV.

Consehero actuario Jacqueline Geerds di Buck Consultans NV, den su presentacion ta papia tocante oportunidad y riesgonan di un sistema di pensioen sostenibel na Aruba.

Consehero di impuesto Cari Wolter di WTS-Consultants lo duna un presentacion di e factornan cu ta influencia un pensioen sostenibel pa un director-grootaandeelhouder. Tambe e supervision riba fondonan di pensioen y companianan di seguro lo haya atencion.





Prakash Mungra, General Manager Supervisory Issues di Banco Central di Aruba den su presentacion lo amplia riba e supervision riba fondonan di pensioen y companianan di seguro, cual mirando e desaroyonan di ultimo añanan ta bira mas y mas importante.

Ta finalisa e seminario cu un foro. E panel p’e foro ta consisti di e presentadornan hunto cu Presidente di ATIA, Steven Daal, Director di SVb, Edwin Jacobs y Presidente di sindicato SIWA, Clifford Heyliger.

E seminario di pensioen di Fatum ta tuma lugar diabierna dia 30 di oktober di 2 pa 5 or di atardi na Renaissance Convention Center. Entrada ta gratis, pero mester inscribi di antemano. Pa mas informacion por tuma contacto cu Jason Solagnier na Fatum, tel. 582-1111 of cel. 745-2111 of via www.fatumpensioen.aw

Cu variacion estupendo!

Concierto Dominical extra special diadomingo awor, dia 25 di october

YA caba ta un custumber pa masha hopi hende, cu e ultimo diadomingo di luna nan ta bay The French Steakhouse na 'Manchebo Beach Resort & Spa', pa disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un ambiente masha agradabel.

Dia 25 di october proximo lo no ta diferente. E diadomingo aki lo ta uno masha special.

Tur presente lo disfruta di 2 ora yena cu variacion musical y nivel artistico excelente.

Ainda hopi por corda e Concierto Dominical di luna pasa: Pianista sr. Livio Hermans a percura pa un recital di nivel halto, sigui pa Edjean Semeleer cu a deleita un y tur cu su bos y dedicacion masha special. E mainta a sera cu e gran cantante Arubiano Lidwina Booi, cu a pone tur hende rebiba recuerdo di hopi tempo pasa.

Diadomingo awor lo tin presentacion di e hoben talentoso Mitchell Tromp cu lo laga un y tur gosa di su talento y seleccion musical.

Mitchell ya caba tin 2 aña cu e ta entretene su publico cu su bos y el a gana hopi curason pa su energia riba escenario.

Tambe lo ta presente e hoben cantante Humphrey Obispa, compaña p'e banda Sunshine Band. Humphrey ta un hoben masha carismatico y stima den pueblo pa su personalidad y humor.

Otro presentacion sumamente special lo ta di Coro La Escala. Sra. Maruja Forero, di felis memoria, excelente maestra y gran persona, tabata director di e coro aki. Despues di un anochi sumamente exitoso na Biblioteca Nacional algun dia pasa Coro La Escala, actualmente bao di direccion di sr. Hector Perez, lo complace tur esnan cu a pidi un ripiticion. Pa diadomingo awor Coro La Escala a prepara un repertorio masha varia. Manera ta custumber e concierto aki ta cuminsa 11'or di mainta en punto.

Nos ta invitabo cordialmente pa ta presente tempran pa ta sigur di un bon lugar. Entrada ta completamente gratis, pero ta gradici di awor caba p'e contribucion financiero boluntario na Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé. Tur hende ta bonbini diadomingo awor pa 11'or en punto!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Ta un cuestion di mentalidad

Pa: Sandra van der Hans

CU hopi atencion mi a sigi e exprecionnan di diferente comision den enseñansa cu tin maneho di enseñansa na nan encargo. Entre nan e Directora di Departamento di Enseñansa cu a papia di un par di proyecto pa atende cu e problema di entre otro 'drop outs' .

Tambe el a papia di e urgencia pa regla e posicion huridico di maestronan. Tur trabao cu ami como docente ta apoya completamente. Mas ainda ora cu a splica cu tur e proyectonan aki ta sali for di visionnan riba nos enseñansa en general. Pero mi no por a evita di haya alabes un sabor hopi amargo pa motibo cu mi tin cu keda puntra mi mes unda tur e visionnan aki y tur e bon intencion pa cu maestro, alumnonan y cu enseñansa en general a keda ora cu a tuma e decision pa pone nos alumnonan, directie y team den un situacion inhumano manera cu tin na Maria College Centro Hubenil Washington.

Inhumano paso alumnonan ta colga of drumi riba banki sin niun tiki di energia, ausencia di muchanan ta hopi halto y asina tambe ziekmelding pa motibo di dolor di cabes pisa, atakenan di astma, curpa ta habri na brote y hasta heridanan cu ta sangra pa motibo di no por cu solo y cayente asina fuerte. Alumnonan cu ta keda sin presta pa cu nan estudio pa motibo di ta yega nan cas sin forza, sin energia y hasta malo. Mayornan cu ta precupa y ta biba tur e situacion hunto cu nan yiunan. Docentenan cu ta keda cas of bay cas cu migraine, atake di astma, presion halto, brote (exceem of otro tipo di 'rash') cu heridanan y mas complicacionnan di cual tin cu por bira hasta cronico.

Y ainda nos no a papia di e fenomeno 'overheating' cu un dia o sea un alumno of un docente por sufri di dje cu tur e consecuencianan di esaki. Un situacion di enseñansa caminda cu productividad di docente y motivacion serca alumnonan ta na suela. Caminda cu circumstancianan inhumano lo bay matando humanidad entre docentenan cu nan alumnonan y entre docentenan bao di otro. Caminda cu tolerancia y perseverancia ta perde bao di e efecto di cansancio, malestar, disgusto, dolor y mas. Caminda cu principionan di docente pa salvaguardia nos enseñansa, pa percura pa un calidad y nivel di estudio y formacion di nos muchanan, pa para p'e derecho di nos enseñansa na un bida di calidad, tin cu traha buraco den tera y drenta sconde.

Y ken di boso aya riba cu tabatin e decision aki den boso man tabatin e consideracion pa maske a nombra nos situacion serca Formador? Ken di boso cu ta bisa di tin enseñansa na pecho paso ta p'e motibo aki boso por ta sinta aya riba, a maske pensa riba e sombra preto aki cu tin riba tur e bunita plan, vision y intencionnan? Pero berdad, ta rekeri un cierto mentalidad pa bo por haci esaki.

Mescos den pasado a rekeri un cierto mentalidad pa por a bringa contra tur trapá y maltrato cu enseñansa a haya, pa bringa contra tur intento contra e calidad y nivel di bida di enseñansa. E mentalidad di no acepta niun forma di presion, intimidacion, condicionnan inhusto, niun sino fono…. y para y bringa p'e derecho di nos enseñansa na un existencia di calidad y nivel halto. Mentalidad cu poco poco a cuminsa bay perdi bao di hopi di esnan den enseñansa y cu awe a hiba e existencia di enseñansa na un nivel asina bao, te cu awe por existi na nos pais Aruba un situacion manera esun di Maria College na Centro Hubenil Washington.

No ta mi intencion pa perde tempo na mustra dede den niun direccion pa cu e situacion actual di nos enseñansa. Ta awor necesario pa nos tur habri nos wowo y acepta nos responsabilidad y nos deber pa cu e existencia di enseñansa. Ta importante pa nos realiza cu ta un cuestion di mentalidad; e mentalidad cu ta dicidi pa un banda e trato cu nos ta duna nos enseñansa y pa otro banda e trato cu nos ta acepta pa nos enseñansa.

Lo kibra tur recorda atrobe

Paseo Herencia cla pa celebra Kids Halloween Trick of Treat

DIASABRA dia 31 di october awor Paseo Herencia lo ta celebrando pa di 3 aña consecutivo nan exitoso "Kids Halloween Trick or Treat Celebration". Nos tur por corda cu aña pasa Paseo Herencia a kibra tur record den atendencia y ta premirando e aña aki otro evento exitoso. Asina Sharmaine Tromp a duna di conoce.

Locual cu ta haci e evento aki uno special y diferente di tur otro evento ta, e prome 250 mucha cu bin disfrasa por participa n'e evento aki y lo ricibi nan"Trick or Treat" tas p'asina nan por pasa busca nan treatnan n'e tienda y retaurantenan participante den Paseo Herencia.

Durante e evento aki lo tin Dino Jump, Cotton Candy, Face Painting y Show di Magia di e Mago Willy cu ta hopi conoci y gusta aki na Aruba. Disney Recreation lo t'esun cu lo ta na encargo di e dia aki pa entretene cada mucha cu bin celebra dia di Halloween na Paseo Herencia.

E evento aki ta bay tuma lugar diasabra 31 di october, cuminsando di 4or di atardi te cu 7:30 or di anochi. Pa 7:00 pm e Mago Willy lo tin un show di Magia expectacular p'e muchanan y lo termina e evento cu e famoso Michael Jackson Water Show en conexion cu e celebracion di Halloween. Mayornan cu ta desea pa reserva tas p'e muchanan " Trick or Treat" por yama libremente na 586-6533.

Pa adulto ta bay tin dos celebracion di Halloween na Paseo Herencia cuminsando na Taste of Belgium saboriando un plato cu a wordo prepara specialmente pa Halloween. Tambe lo tin entretenimento di varios Dj's nan invita pa deleita esnan presente cu bon música y ambiente. Pa culmina e anochi, e lugar di pasa dushi cu ta Mr.Jazz, ta organizando hunto cu O.P.C. nan di dos Costume Halloween Bash cu musica di Claudius y su grupo Oreo. 31 Di october e lugar di ambiente di Halloween ta na Paseo Herencia unda un y tur por bin y disfruta. Por ultimo, no lubida bo costume.

Diabierne awor lo devela

Caya Srta. Maria Elizabeth de Kort, Juff Bets

Rev. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, y Comision Mantenecion di Misa Savaneta, ta desea di comunica lo siguiente na parokianonan y henter pueblo di Aruba.

Den cuadro di e celebración di 50 aniversario di Misa Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, a pidi Comision di Gobierno cu ta duna cayanan nomber, pa duna algun caya den Savaneta y Pos Chiquito nomber di personanan cu a nifica hopi pa nos Parokia y comunidad.

Diabierna awor 23 october, pa 3:00 atardi, lo tin desvelo di e borchi di Caya Maria Elizabeth de Kort, mihor conoci como Juff Bets. E desvelo lo tuma lugar banda di cas di Juf. Chica Wouters, schuins enfrente di ex Brisas del Mar, Savaneta 216.

E caya lo t'esun cu ta bay ariba, pasa dilanti di cas di Juf. Nina y termina riba caminda grandi Oranjestad-San Nicolas, dilanti di Oficina di Wit-Gele Kruis Savaneta.

P'e ceremonia cortico aki ta invita tur famia di Juff Bets de Kort, tur esnan cu a traha cu Juff. Bets den Parokia como maestra di skol pa mas di 45 aña y tambe den Credit Union Savaneta, autoridadnan civil, parokianonan y henter pueblo di Aruba, pa di e manera aki nos honra un gran persona cu a dedica tempo, fortaleza, curashi y sirbishi na nos pueblo pa mas di 50 aña. Su nomber lo keda asina den nos memoria pa semper.

FTA ta rifando nan di 4 cas

FTA ta rifa su cas - cual lo tuma lugar dia 18 di december awor. Si tur cos bay segun e planificacion e sorteo lo tuma lugar n'e cas, cu ta keda na Matadera Project Kavel 4 na Paraguana.
E cas aki ta balora na Afls, 200.000,-. E cas ta consisti di 3 kamber, 2 baño, porche, cushina cu su cabinet, comedor y sala y entrada di e cas ta "landscaped" y ta riba tereno propiedad priva di 325 m2.
Pero FTA no ta rifa un cas solamente pero tambe tin dos premio adicional, c ualnan ta - un biahe crucero den Caribe pa dos persona; - un vakantie di un siman na Disney World pa dos persona.

A pesar di e situacion dificil cu nos pais ta pasando aden, unda cu hopi trahador ta perdiendo trabao, tog e ta un oportunidad pa un di nos trahadornan gana un cas.
E mesun situacion aki ta motiva nos mas pa bende e rifa aki p'asina un di e trahadornan cu ta den e situacion dificil aki, lo por ta un feliz ganador di e cas aki, pa solamente Afls. 30,-.
Un fuerte apelacion ta wordo haci na clase trahador y e pueblo en general cu semper a sostene nos rifa, pa haci uso di e oportunidad aki pa coopera cu FTA y yuda un cuidadano yega na su propio cas. Por cumpra bo ticket na sede di FTA y despues di 13 di november riba caya n'e sitionan cu lo wordo anuncia.

Tambe lo tin openhouse n'e cas aki mes,cual fecha lo wordo anuncia despues, p'asina tur hende por bin wak y admira e cas y cuminsa ilusiona cu kizas abo por t'e feliz ganador. Pa yega n'e cas, bo por bay via e rotonde Tanki Flip, di 4 pal'i luz bira na man drechi pasa dilanti di Cactus Apt., sigui stret yega n'e proyecto na bo man drechi.
E rifa aki ta obtenibel caba serca tur delegado y e intencion ta cu cada miembro ta bende un buki serca nan famia y amistadnan. Esaki ta p'e companianan afilia na FTA.

Nos ta recorda tur nos miembronan pa bay busca nan buki serca nan delegado. Y si tin miembro cu kier yuda bende mas cu un buki, nan por pasa sea serca e delegado y tambe na sede di FTA.
P'e proyecto aki nos ta conta cu e sosten di nos delegadonan, kendenan t'esnan cu ta percura pa tur miembro haya nan buki.



AWEMainta
e coranti di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

SCHEDULE FOR WEEK OF OCTOBER 22 - OCTOBER28

*matinee: Friday and Saturday | late show: Friday and Saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG NEW	TOY STORY 2 3D					3D
	daily:	4:00	6:00			
	matinee:	12:00	2:00	late show:		
R	THE PRIVATE LIVE OF PIPPA LEE					NEW
	daily:	6:45	9:00			
	matinee:			late show:	11:15	
PG	HET GEHEIM VAN MEGA MINDY					NEW
	daily:	3:30	5:15	7:15	9:15	
	matinee:	12:00	1:45	late show:	11:00	
PG	FAME					
	daily:	5:00	7:15	9:30		
	matinee:	12:30	2:45	late show:	11:45	
R	FINAL DESTINATION 4					3D
	daily:			8:00	10:00	
	matinee:			late show:	12:00	
R	SORORITY ROW					
	daily:	4:15	6:30	8:45		
	matinee:	1:45		late show:	11:00	
PG	SUSKE & WISKE					
	daily:		4:30			
	matinee:	12:15	2:30	late show:		
R	THE STEPFATHER					
	daily:		6:15	8:30		
	matinee:	1:15	3:45	late show:	11:00	

AT PASEO HERENCIA

PG-13	COUPLES RETREAT					NEW
	daily:	5:00	7:30	9:45		
	matinee:	12:00	2:30	late show:	12:00	
R	LAW ABIDING CITIZEN					NEW
	daily:		6:00	8:45		
	matinee:	12:30	3:15	late show:	11:30	
PG NEW	TOY STORY 2 3D					3D
	daily:		4:15	6:15		
	matinee:	12:15	2:15	late show:		
R	FINAL DESTINATION 4					3D
	daily:		8:15	10:15		
	matinee:			late show:	12:15	
R	ZOMBIELAND					
	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	
	matinee:	12:00	2:00	late show:	12:00	
PG-13	SURROGATE					
	daily:	4:15	6:30	8:45		
	matinee:	1:45		late show:	11:15	
R	THE STEPFATHER					
	daily:		6:00	8:30		
	matinee:	12:45	3:15	late show:	11:00	

Salud

Revision ta confirma cu vacuna contra HIV por a funciona

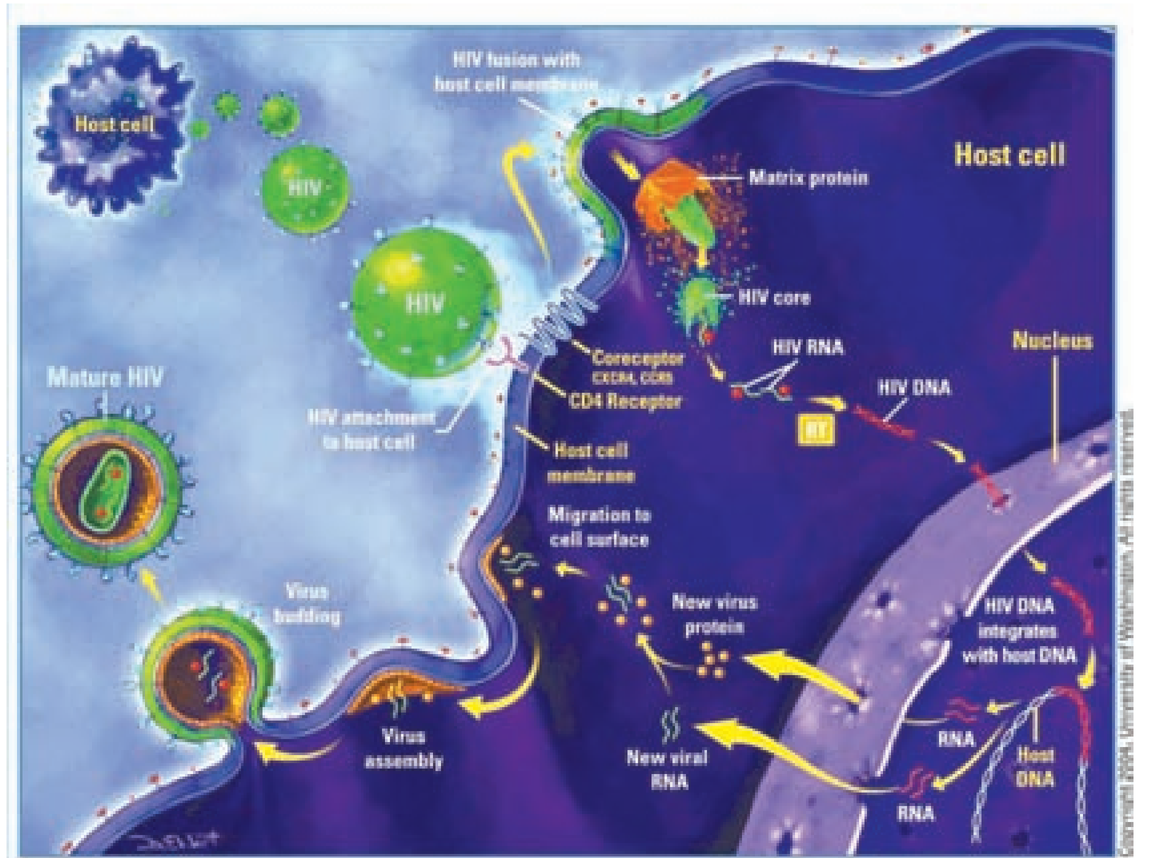
DOKTERNAN cu a sorprende mundo di investigacion riba aids cu un estudio cu a mustra cu un vacuna ta impedi e infeccionnan di HIV a difundi e siman aki e detayenan di nan hayazgonan y a bisa cu un revision cuidadoso a mustra cu e resultadonan ta mantene.E detayenan completo di e estudio, cu a mustra cu e vacuna experimental tabata impedi casi 1/3 di infeccionnan entre 1 mil voluntario Tailandes, a wordo publica den New England Journal of Medicine.

“E ta un validacion di e resultadonan”, segun dr. Jerome Kim, coronel di Ehercito Mericano den e Walter Reed Army Institute of Research na Maryland, cu a yuda dirigi e estudio.

Kim y su coleganan a presenta e detayenan den un reunion di investigadornan riba e vacuna di aids na Paris.E vacuna ta un combinacion di e inmunizacion contra bruela aviar/HIV ALVAC di Sanofi-Pasteur y e fayido contra HIV AIDSVAX, fabrica pa un compania di San Francisco yama VaxGen y awor propiedad di e entidad sin finnan di lucro Global Solution for Infectious Diseases.E prueba, patrocina pa Gobierno Mericano y Ministerio di Salud Publico di Tailandia, a recorta e riesgo di infeccion den un 31,2% den 3 aña, segun un analisis di e datonan.E equipo di Kim a señala cu e efecto tabata modesto y dificil di interpreta, cu e vacuna ta leu di ta cla pa su uso comercial y lo por no funciona na Africa, caminda aids ta mas comun.Dianan despues cu a anuncia e resultadonan den un conferencia di prensa no habitual na Bangkok na september, algun investigadornan cuyo nomber no a desvela a sigura den e revista Science y den The Wall Street Journal cu e estudio tabata menos fiabel di lo inicialmente previsto. Den cuestion tin e metodonan estadistico usa pa analiza e datonan.E euipo di Lim a haci tres analisis diferente: un yama intencion pa trata e analisis, otro describi como intencion modifica pa trata e analisis y e di tres yama analisis pro-protocolo.Kim a bisa cu esun di intencion modifica pa trata e analisis tabta esun mas preciso, ya cu a exlui 7 voluntarionan cu posteriormente a wordo descubri a wordo infecta cu HIV promer cu nan a wordo vacuna.Esnan cu a cuestiona e hayazgonan, segun informacion di medionan di comunicacion, a bisa cu e analisis pro-protocolo y esunnan di intencion pa trata tabata insignificante estadisticamente.Kim a bisa cu su equipo a responde preguntanan riba e tema pa satisface e criticonan, un proceso yama revision di coleganan cu ta un di e servicionan cu e publicacionnan medico y cientifico ta proporciona.Den un comentario den e revista, e dokter Raphael Dolin, di e Beth Isrel Deaconess Medical Center y di Harvard Medical School di Boston, a bisa cu e estudio a wordo diseña y realiza cu rigor.“Aunke e meritonan di cada tipo di analisis por wordo debati, e tresnan a procura un efecto posibel, aunke modesto, di e vacuna pa preveni e infeccion di HIV”, Dolin a skirbi.

Loke no ta claro ainda ta cuanto tempo e proteccion ta dura y cuanto cada un di e dos vacunanan a contribui.

“Nos mester purba compronde dicon nos a wak loke nos a wak”, Kim a bisa.Algun persona cu a vacuna a wordo infecta di mesun manera y tabatin mesun cantidad di virus cu e pacietnan no vacuna, loke ta sugeri cu sea loke sea loke ta proteha den e sistema inmunologico di e infeccion di HIV, ta diferente cu respecto na loke tin mester pa controla e infeccion.Virus di aids ta infecta aproximadamente 33 miyon persona rond mundo y a mata 25 miyon desde cu e la wordo identifica den decada di 1980. Un coctel di farmaconan por controla e HIV pero no ta existi cura





Swine flu ta afecta mas e hobennan cu demas persona

SWINE flu ta afecta mas tanto mucha y hobennan y practicamente no ta afecta e ancianonan,s egun un estudio ta indica.

Mas di mitad di e personanan hospitaliza pa swine flu tin 24 aña of menos, segun e estudio di autoridadnan di salud Mericano, divulga e siman aki y realiza a base di casonan detecta na 27 estado.

Sin embargo, mas di 2/3 parti di e fayecimentonan dor di swine flu tabata bou personanan entre 25 pa 64 aña.

E estudio solamente ta abarca casonan detecta por di promer di september, pero e cifranan ta coincidi cu esunnan di un investigacion anterior lanza na cuminsamento di aña, ora e brote di e enfermedad a explota.

Ta studiando un metodo poco invasivo pa trata e roncadornan



E ronkidonan no ta un tema menor. Pa hopi pareha, e sonidonan nocturno di e compañero di cama por yega na bira un fuente importante di cansancio y stress. Un equipo di Merca a haua cu un tratamento minimamente invasivo ta hopi eficaz pa libera di e ruidonan nocturno ey.

Organizacion Mundial di Salud (OMS) ta calcula cu 45% di e personanan ta ronca. E roncamento ta bin ora e paso di aire pa y for di pulmonnan ta dificulta durante e soño. E sonido riba su mes ta surgi dor di e choque entre si di e tehidonan di e parti superiro di e via respiratorio.

Mester aclarea cu e tratamento studia yama ablacion pa radiofrecuencia di e paladar blando ta funciona pa e ronquidonan primario, es decir, esunnan cu ta bin sin apnea di sño. E malesa aki (mas dificil pa trata) ta wordo diagnostica ora e ciere mecanico di e faringe ta impedi e paso di aire por lo menos 10 seconde. E ronquidonan primario mester wordo teni na cuenta pasobra hopi biaha nan ta representa e antesala di e apnea.

E analisis recien a wordo presenta na e reunion anual di e Sociedad Americano di Otorrinolaringologia y Cirugia di Cuello y Cabez. E investigadornan a observa e efecto inmediato y na tres aña di e ablacion pa radiofrecuencia di e paladar blando usa den cohunto cu e uvulectomia parcial. Nan a concentra den constata e eficacia di e procedimento y e posibel dañonan cu e lo por trese.

E tratamento studia ta conta cu e ventaha grandi cu e ta poco invasivo. E cientificonan a aplike na personanan ya diagnostica cu ronquidonan primario y a nota cu e efecto positivo no a warda pa bin dilanto. Cu solamente dos sesion ya por a mira cu e ronquidonan a disminui.

Ademas, despues di 3 aña e 76% di e personanan a bisa cu nan tabata hopi satisfecho cu e resultadonan.

E investigadornan a sigura cu esaki ta e promer biaha cu ta comproba e efecto a largo plazo di e ablacion pa radiofrecuencia di e paladar blando. Nan ta spera cu e resultadonan yuda e dokternan pa trata nan pacientnan cu ta ronca.

Ta conseha pa no duna analgesico na e muchanan despues di a haya vacuna

ACETAMINOFEN (paracetamol) cu ta wordo duna na e babynan despues di un vacuna lo por reduci e efectividad di e inmunizacion, segun un investigacion nobo ta afirma.

Por lo general ta recomenda cu despues di vacuna un baby pa dune acetaminofen pa preveni keintura.

E investigacion nobo- realiza cu 450 baby recien vacuna- a haya cu e dosis di acetaminofen durante e 24 oranan despues di e vacuna si a baha e keintura. Pero tambe a descubri un respuesta significativamente mas abou di e vacuna entre e muchanan cu a ricibi e analgesico, segun e autornan ta afirma den e revista The Lancet.

Profesora Roman Prymula, kende a dirigi e estudio den e Facultad Militar di Ciencianan di Salud di Universidad di Defensa na Republica Checo, ta splica cu e acetaminofen ta suministra den ocasionnan den forma profilactico pa disipa e temornan di e mayornan cu e mucha desaroya un keintura halto despues di un vacuna.

Pero den e estudio, cu a inclui muchanan cu tabata ricibiendo e inmunizacionnan di rutina y e vacunanan di refuerzo, a haya cu e practica lo por de facto causa mas daño cu trese beneficio.

Mitad di e babynan den e estudio, cu tabata wordo vacuna contra e enfermedad neumonica, e HIB (Haemophilus influenzae tipo B), difteria, tetanus, tosferina, hepatitis B, polio y rotavirus, a ricibi tres dosis di acetaminofen cada 6 pa 8 ora durante e 24 oranan despues di e vacunacion. E otro mitad no a ricibi e analgesico.

E cientificonan a haya cu 42% di e muchanan di e grupo di acetaminofen a caba cu un temperatura di mas di 38 grado C despues di e vacunanan incial, mientras cu 66% di e muchanan di e otro grupo a haya keintura.

Pero ora e investigadornan a analiza e respuesta di e vacuna nan a descubri menor nivelnan di anticuerpo cerca e muchanan cu a ricibi e analgesico, loke ta sugeri cu e inmunidad resultante di e inmunizacion no tabata dje bon.

Esaki ta e promer biaha cu ta logra demostra e efecto aki y e cientificonan ta afirma cu un splicacion lo por ta cu e acetaminofen ta interferi cu e respuesta di e celulanan inmune na e vacuna.

“Importancia clinico di e resultadonan inmunologico aki ta desconoci y nos mester invetigue mas a fondo”, segun e profesora Prymula. “Sin embargo, e administracion profilactico di e acetaminofen durante e vacunacion ya no mester wordo recomenda den forma rutinario sin analiza cuidadosamente e benefishinan y e riesgonan”, e ta agrega.



Manera dr. David Elliman, experto den inmunizacion infantil di Hospital Great Ormond Center na London ta señala, no ta conoci con hopi comun ta e practica di duna acetaminofen despues di e vacunacion pero su conseho ta cu e medicamento aki ta innecesario.

“Mi conseho lo ta cu si e mucha desaroya keintura, no semper mester asumi cu esaki ta debi na e vacuna”, e expero ta afirma.

“Pero si e mucha no mustra otro sintoma kizas e no tin nada di malo y mester puntra bo mes si realmente e medicina ta necesario pa baha e keintura. Duna acetaminofen promer of despues di un vacuna no ta un practica cu mester wordo alenta pasobra promer, e tin poco benefishinan, y di dos, e estudio preliminar aki ta sugeri cu e por causa daño”.

Expertonan ta afirma cu ta necesario pa realiza mas investigacionnan pa conoce e efecto cu lo por tin e reduccion den e respuesta protectora di e vacuna.

Apertura di Cas Cuido y Alegria pa nos Grandinan











DIABIERNA ultimo, tabatin inauguracion oficial di Cas Cuido y Alegria pa nos Grandinan.

N'e ocasión aki tabatin oracion special y bendicion di trahador y di clientenan di e cas, Pastor Jairo Maduro di Misa di Brazil a percura pa bendiciona e cas aki.

Despues a sigui cu un discurso chiquito di dirigentenan sra.Romely Rosel-Flanegin kende ta un trahador na bienestar social, y sra. Donnalisa Solognier-Daal kende tin un experiencia amplio den ramo di verzorging/verpleeging y bejaardenverzorging. Caha di Orgel Nos Ambiente a percura p'e ambiente special aki.

E anochi tabata sigur uno yena cu alegria y harmonia entre tur cu di un of otro manera ta forma parti di e cas aki.

Grupo di Satya Sai Baba Center a haci donacion di un rolstoel na Pascualita





"NOS, Neeta & Bharti Daryanani, personanan dirigente di grupo di servicio di e grupo Satya Sai Baba Center a siña conoce y haya amor pa sra. Pascualita Farro durante nos bishita mensual na Cas pa nos Grandi, St. Michael's Paviljoen. Pascualita ta un persona masha feliz y yen di amor y sigur un yiu di Dios cu ta bendiciona.

Ultimamente nos a nota cu el a bay atras y ta masha deprimi, y un di e causanan ta e dolornan insorpotable den su rudianan. Dokter a recomenda cu e mester haci mas uso awor di un rolstoel. Y pa haya esaki, ta un wardamento di otro mundo. Tumando nota di esaki, a haci nos tambe masha dolor. Pa trece felicidad bek den su vida, Neeta Daryanani a dicidi di aserca algun miembro di comerciantenan Indio na Aruba, pa por haya un rolstoel pa Pascualita.

Asina nos a logra y Neeta Daryanani a haya e sosten desea di parti di cada famia Indio na Aruba y asina a haci e soño di Pascualita bira realidad. Riba di Dia di Diwali, cu ta Festival di Luz, cu ta celebra na India, unda cada famia Indio ta desea otro felicidad y ta haci un bon na nan prohimo. Diasabra ultimo, tabata celebracion di Diwali, y esaki tabata e momento mas oportuno pa haci e donacion asina importante na Pascualita.

Di e forma aki tambe, a trece un luz di felicidad den Pascualita su bida, y Dios sigur lo bendicion'e. Na nomber di grupo di Satya Sai Baba Service Wing, nan kier probecha di gradici e siguiente personanan pa nan donacion y nan ta: Kusum & Gopal Sawilani, Kanchan & Naresh Kanal , Roshni & Raja Gianchandani, Dinisha & Nash Melwani, Anita & Anil Nathani & Family, Kavita & Gordhan Kimatrai Daryanani, Sonia & Kishan Bhatia & Family, Neelam & Ashwin Chugani, Diya & Rabindra Harchandrai, Mrs. Savitri, Reyana & Kamlesh Alwani, Varsha & Dinesh Mahtani , Niti & Prakash Gupta, Mrs. Bharti P. Daryanani, Neeta & Harish Daryanani.

Danki na generosidad di e personanan menciona, awe Pascualita Farro por move manera e kier y por mira e felicidad bek riba su cara.

Otro exitoso curso pa secretaria organisa pa B&P/ Interface Aruba N.V.

UN secretaria t'e tarheta y e persona principal, cu hopi responsabilidad y cu hopi trabao. Durante e "Curso Secretarial Management" e participantenan por a siña con pa bira un secretaria profesional, con pa organisa bo mes y bo trabao y mucho mas loke un secretaria profesional mester haci. E "Curso Secretarial Management" a wordo organisa pa B&P/Interface Aruba N.V. pa tur secretaria, recepcionista y otro personal cu ta haci trabao administrativo cu ta interesa di bira secretaria.

Consehabel ta pa sigui e curso di Administrative Assistant prome pa despues sigui cu e curso di secretaria.

E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, di B&P/Interface Aruba. E cursistanan cu a ricibi certificado ta: Judith Croes, Stella Vrolijk, Susana Vrolijk, Joseline Henriquez, Lyan Cecilia, Jeanine M.S. Filiciana, y Jacelaine Diandra Lue. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a ricibi nan certificado.





Cruz Cora a pidi Formador pa evalua e limite imponi dor di Gobierno saliente di 10 mil florin di donacion

CRUZ Cora Aruba tabata un di e institutonan cu a reuni recientemente cu Formador Mike Eman. Despues di e reunion aki a conversa cu Greg Peterson cu a splica con esaki a bay.

El a bisa cu Cruz cora ta sumamente contento cu e reunion caminda por a pone tur nan puntonan riba mesa y a haya hopi simpatia tambe di Sr. Eman. A discuti casonan di rampenbestrijding te cu pobreza, inzet di ambulans, areglo entre Cruz Cora y Gobierno di Aruba, entre otro.

E señal cu ta wordo duna dor di Formador segun Peterson ta pa trese henter comunidad hunto pa cuminsa traha hunto pa yuda nos pais bay dilanti no solamente den e parti di comercio, economia, etc pero e parti social y seguridad pa nos pais tambe ta hopi importante.

Cruz Cora tabatin diferente peticion pa e futuro Gobierno, un di nan ta relaciona cu e limite di 10 mil florin di donacion na diferente instituto cu ta haciendo trabou social. A pidi Formador si e por overweeg pa hisa e grens of kita esaki pasobra den practica e ta sofocando e institutonan social cu ta haciendo bon trabou. Tambe a puntra Gobierno si por yega na un areglo pa loke ta nan participacion den henter e rampenbestrijding.

Di otro banda Cruz Cora a ofrece diferente forma di ayudo na Gobierno cu nan lo por ta e mannan y wowonan pafor den veld pa duna feedback na Gobierno, tambe por duna un man den e situacion di adiccion di droga.

Control den trafico na diferente sitio riba e isla

DIAMARS durante dia, polis di trafico den auto como motorisa a controla diferente parti riba e isla, entre otro na Noord, Oranjestad, San Nicolas y tambe na altura di aerouerto. Mayoria di e boetnan a bay pa pasamento di auto na lugar prohibi.

Polis di Noord a parti 5 boet cu a bay pa rijbewijs, keuringskaart, belasting y faha di seguridad. Polis di San Nicolas a duna un persona boet pa belasting. E polisnan motorisa cu a para na altura di aeropuerto, a parti 21 boet, di cual 14 ta pa pasamento di auto na lugar prohibi, 5 boet a bay pa number di auto, uno pa rijbewijs y uno pa faha di seguridad.. Patruya di Oranjestad tambe a duna 3 boet, pa entre otro rijbewijs, faha di seguridad y tambe rijbewijs.

Problema a termina den kapmento cu machete

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars atardi 4.30, na un cas den Pastoor Hendrikstraat, unda probablemente tin un problema entre pareha.

N'e sitio, polis ta haya informacion di testigonan cu ta trata di un pelea cu machete y cu un persona a wordo gekap. Testigonan ta bisa polis cu un amigo a hiba e victima G. Centro Medico pa tratamento. Na Centro Medico, polis a papia cu e yiu di e victima, kende ta bisa polis cu t'e homber C.A. naci na Santo Domingo di 39 aña a kap su tata cu machete.

Polis a busca C.A. y banda di 5'or di atardi, polis a detene.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

De sterven is zo moeilijk te verwerken
Haar leven was ons allen zoveel waard
Mag God ons allen deze dagen sterken
Bij Hem is de steun en kracht te vinden op deze aard

Met groot verdriet delen wij het overlijden mede van onze lieve :

Verna Starke

In de naam van haar:

Kinderen : Jelle Dooper
Arjen Dooper en Solange Gietel
Moeder : Emilia Jacobs
Kleinkinderen : Ariana Dooper
Paul Dooper
Broers en Zus: Etlene en Dorn Edwards-Starke en familie
Freddy en Digna Starke-Geerman en familie
Imro Starke en familie
RouÎl y Jackie Starke-Eckmeyer en familie
Maikel Starke in Nederland en familie
Sharda Winterdaal-Jacobs en familie
Rose-Marie Jacobs y Jose do Nacimento en familie
Legino Stomp en familie
Clark Martina en familie
Vader van haar kinderen: Jan Dooper
Schoonbroers en –zussen: André Dooper en familie in Nederland
Ineke Siemensma en familie in Nederland
Sjoeke Dooper en familie in Nederland
Tante en Ooms : Shonma Jacobs en familie
Chito Jacobs en familie
Tilo Jacobs en familie
Swinda Maduro en familie
Ramira Antersijn en familie
Neven en nichten: Sharline, Clifton Starke
Jaromir Henriquez
Chairisse, Cleo, Claire, Clifford Edwards
Marx Starke
Shamira, Rensley Starke
Rosley, Desley Starke
Iward, Sharisse Casanave
Shaina, Cheryll, Shari, Joey Winterdaal
Mingli Chung
Peetkinderen: Clifford Edwards
Shari Winterdaal

Collega's van Dr.Horacio Oduber Hospitaal

Familie: Dooper, Starke, Jacobs, Edwards, Winterdaal, Maduro, Antersijn, Geerman, Eckmeyer, Gietel, Stomp, Ling, Cassanave, Martina, Brete, Stamper, van Blarcum, Chung, Henriquez, Siemensma,

Gelegenheid om te condoleren zal plaatsvinden op donderdag **22 oktober** van **19:00 tot 21:00 uur** bij de familie Starke te **Pos Abow 10-C**

Hierbij worden de Families, vrienden, buren, collega's en kennissen Uitgenodigd voor de plechtigheid die zal plaatsvinden op **24 oktober 2009** in de **Protestantse Kerk te Oranjestad** om **14:00 tot 16:00 uur**. na de plechtigheid vertrekken wij naar de Gouvernement begrafenisplaats te Oranjestad.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Hesus, korda riba mi, ora Bo drenta den bo reino". Hesus a konteste: "Mi ta sigurá bo: Awe mes lo bo ta huntu ku Mi den paraiso!"
Lucas 23, Vers 42-43

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Hironimo Antonio Dijkhoff
Mihor conoci como "Tony" of "Tatay"
(Ex-Douanero)
***30-09-1943 † 19-10-2009**

Na nomber di su:
Esposa : Zitha Dijkhoff-Boekhoudt

Yuinan : Anthony Dijkhoff
Audrey y Gregory Dijkhoff
Glenn Dijkhoff

Nietonan : Elle-Mae
Qyon
Xyselle

Rumanan : Damian y Dinny Dijkhoff y famia
Mario y Bibi Dijkhoff y famia
Yolanda y Jan Ulfman y famia
Rudy y Alejandra Dijkhoff y famia
Edwin Dijkhoff y famia
Roland y Sandra Dijkhoff y famia

Mescos Ruman: Ben Ras y yui
Ferney Salazar Toro

Swa y Cuñanan: Maria Boekhoudt
Mario y Monica Boekhoudt y famia
Adriana y Ignacio v/d Biezen y famia
Theresita y Josef Webb y famia
Sofia y Lindo Hernandis y famia
Filomena y Mario Bislip
Sra. Vda . Irena Dijkhoff-Faro y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Ex-coleganan di Douane y demas famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diasabra 24 di Oktober 2009 pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera, e restonan mortal di e difunto lo ta reposa den Misa for di 9or di mainta y despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Diabierna 23 di Oktober 2009 di
7:00 - 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5
Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Desmond Alfredus Huntington
na edad di 84 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Maxime Antole Albert Hughes
At the age of 102

Funeral arrangements will be announced at a later date.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

ZODIAC

BIG FOUR

SUPER FOUR

LOTTO PA DEPORTE

DIARIO

CORSOW

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Gobierno nobo lo haci tur lo posibel pa trese harmonia bek den Departamento di Cultura

MIKE Eman despues di e reunion cu el a sostene como Formador cu Departamento di Cultura a bisa cu a wordo bon informa riba e situacion cu ta biba den e departamento ey.

Formador a splica cu por a mira hopi di cerca den Parlamento e ultimo añanan loke a pasa caminda a bin un directora nobo, Sr. Angelo Tromp tambe, y a purba di pone un liña di maneho sosteni pa e minister, segun tabata parse. Di otro banda tabata mira cu cierto cantidad di empleado no tabata convenci di e direccion cu e departamento ta bay of tabatin otro inquietudnan. En todo caso por a mira cu e directora y e empleadonan no por a yega na un pensamento riba e direccion cu e instituto aki mester a bay. Esey a conduci na situacionnan hopi dificil caminda por a mira cu minister ta bay un direccion y un di su coleganan den Parlamento tabata mina e autoridad di e minister cada bes cuestionando y den dialogo extensivo cu cierto cantidad di empleadonan tabata haci e progreso di e instituto ey dificil.

Mike Eman a comenta cu sin drenta den discusion ken tin razon, ta dificil pa un departamento sigui funciona asina. Si e maneho wordo poni y no por haya cu empleadonan ta sinti nan mes parti di dje, mester bay wak hopi bon con ta bay atende cu e situacion ey, pasobra nan ta casi 3 aña caba den e gara di e impasse aki y esey no por.

A priminti e dos representantenan di management di departamento di Cultura cu Gobierno nob lo pone di su banda pa mira con por trese empleadonan y management hunto pa e departamento aki por cuminsa funciona y trese harmonia bek.

Chofer sin rijbewijs a pasa den lus cora y a dal den auto di polis

PATRUYA di polis diamars 12.45 di madruga, cu tabata para na luznan di trafico na altura di e cruzada di v. Leeuwenhoekstraat, tabata envolvi den una accidente, ora cu un chofer sin rijbewijs a pasa den luz cora.

Polisnan a bay su tras y a para e chofer L.A. naci na Aruba di 36 aña, kende a pasa den luz cora y cu no tabatin rijbewijs. Tampoco e auto no tabatin ningun papel na ordo. El a haya un bon boet.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Rina Irena Martinus-Soliana
mihor conoci como: "Mami" of "Mama Nina"
na edad di 56 aña

Na nomber di su:

Esposo: Dominico Martinus

Yiunan: Angeline, Frans Conquet y famia
Shanata Martinus y yiu
Bianca Martinus
† Joslyn Martinus

Mama di su nietonan: Sheila Werleman

Rumannan: sra.vda. Filomena Richardson y yiunan
Anna Maria y Remo Ras y yiunan
Yolanda Soliana y yiunan
Imelda y Erwin Statie y yiunan
Ronny Soliana y Mercedes Lampe y yiunan
Oslin Soliana y Sonia Klaver y yiunan
Papito y Sharon Soliana y yiunan
Jacqueline y Erwin Goyla y yiunan
Reina Vrolijk
Jeanny y Oscar Vidal y yuiunan

Nieto y nietanan stima: Ashline y Angelle Conquete
Sharina Martinus
Mary-Ann, Thaishia, Glen-Lee, Toby Martinus,
Joslenny Werleman

Swa y cuñanan: Benito Martinus y famia
Marieta Croes y famia
Magda Tromp y famia
Juan Martinus y famia
Altagracia Ruiz
Lourdes Martinus y famia
Edwin Chirino y famia

Tanta di respet y madrina: sra.vda. Carmen Hoek y famia
sra.vda. Edita Hoek y famia

Famia: Martinus, Solina, Werleman, Conquette, Croes, Ruiz, Tromp, Chirino, Hoek, Ras, Starie, Goyla, Vrolijk, Vidaal, Rosado, de Cuba, Almpe, Orman, Erasmijn, Martina, Alexander, Jansen, Hellement, Lopez, Lacle, Mata, Mohan, Richardson, Mathilda, Gomez, Klaver, Moscat Santana, Raaz, Todd, Mingues, Henriquez, Odor, Vasquez, Martinez, Marquez, Maduro, Toppenberg, Windstrer, Elizabeth, Peterz, Kelly, Ramada, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Lucerostraat 9
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Roman Croes
mihor conoci como: "Tachi" of "Ro"
28 februari 1926 - 20 october 2009

Na nomber di su:

Esposa: sra. Marie "Shon Marie" Croes-Maduro

Yiunan: Sinda Croes y famia
Ephrem y Linda Croes y famia
Michael y Mayra Croes y famia
Calo y Francis "Nani" Croes y famia
Ricky y Xiomara Croes y famia
Henry y Disney Croes y famia

Mescos cu yiu: Anthony y Violeta Maduro y famia

Nieto(a)nan: Gino Kelly na Belgica
Fred y Gianina Davis na Merca
Ellen Croes y Stathie Andreou na Hulanda
Rhamsey y Renate Croes na Hulanda
Gerrit Croes
Angelo y Nicole Croes
Jeniffer y Jairo Croes-Oduber y famia na Hulanda
Carina Croes y famia
Carolina y Eldrick Croes-Panneflek y famia
Caldrick Croes y famia
Jhendrick y Jhennelly y Alexa Croes
Emma Croes

Bisanieto(a)nan: Denzil, Xiarah, Tizianne, Lamebert, Solsiree, Tianna, Matthew

Rumannan: † Jacobo y † Maca Croes y famia
† Nicolaas y Guillermina Croes y famia
† Rosa y † Goy Koolman y famia
† Finchie y † Daniel Koolman y famia
† Mito y Mai Rasmijn y famia
† Olindo y † Linda Croes y famia

Swa y cuñanan: sr. Efraim "Fein" Maduro y famia
sra.vda. Luisa Muller
sr. Dominico y Clarita Kelly y famia
† Luisa Maduro y famia
sr. Janny y Chichia Maduro y famia
sr. Emilio y Ana Maduro y famia
sra.vda. Linda de Castro y famia
sr. Francisco y Betty Tromp y famia
sr. Jorge Maduro y famia
sra. Yvonne Maduro y famia
sra. Glenda Maduro y famia

Famia: Croes, Maduro, Ras, Leon, Tromp, Muller, De Castro, Koolman, Rasmijn, Oduber, de Cuba, Panneflek, Williams, Samson, Arends, Kelly, Werleman, Geerman, Hoogendoorn y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 23 di October 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Cas Ariba 3-C
Diaranzon 21y diahuebs 22 di October 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Formador a intercambia di opinion cu esnan di Departamento di Cultura

Deseo ta pa bin cu mas proyectonan pa comunidad

DEPARTAMENTO di Cultura tabata un otro instancia cu a wordo scucha dor di Formador Mike Eman. Ruby Eckmeyer, directora y Angelo Tromp director interino a sinta hunto cu Mike Eman den e reunion y e directora a duna su relato despues di esaki.

El a indica cu a intercambia di idea ampliamente caminda a splica kico ta e maneho integral di cultura pa Aruba, e organizacion di e departamento, e metanan cu tin pa futuro y e plannan pa futuro. E ta considera cu esaki ta un bon comienzo pa dialoga en cuanto e plannan cu e departamento tin y esunnan di e gobierno cu ta biniendo.

E plannan actual segun Ruby Eckmeyer ta pa cuminsa cu diferente seccionnan. E seccion di implementacion ta bay traha riba proyecto y programanan nacional, pero tambe cu intercambionan cu region y specialmente cu e islanan di Bonaire y Corsow. Banda di esaki tin e seccion di investigacion y documentacion caminda cu intencion ta pa den futuro haci investigacion riba e tereno di cultura y purba documenta mas tanto informacion cu ta posibel den e centro ey caminda hendenan por bay wak video, busca potret, busca informacion, buki, etc.

Pa logra esaki tin mester naturalmente di fondonan, pero tambe preparacion di e plan ta importante ya cu esaki ta facilita pa haya fondonan.

Mirando cu e departamento aki na diferente ocasion tabata den luz negativo a puntra e directora riba esaki. El a bisa cu siman pasa nan tabatin un training na e departamento cu e personal y mayoria di nan ta di opinion cu mester busca solucion pa yega na un liña di pensamento y poco poco e ta di opinion cu ta yegando eynan.

Formador den e reunion a menciona cu el lo kier pa mas proyecto bin, riba cual e directora a bisa cu esaki ta e intencion, esta amplia loke nan ta ofrece na pueblo, pero cu esey ta mara na e financiamento cu ta necesario.

Parlamento ta den proceso di ricibi su miembronan nobo y despedi di esnan saliente

DEN entrevista cu Presidente di Parlamento saliente, Mervin Wyatt-Ras el a comenta cu nan ta preparando pa yega na e periodo cu e parlamentario ta sinta ta finaliza segun e Landsbesluit cu nan tin firma dor di Gobernador y dor di Minister Presidente cu ta dia 29 di october venidero.

Den e dianan aki a haya for di Conseho Electoral e parlamentarionan cu a wordo escohi; e parlamentarionan aki ta haya for di Conseho Electoral un carta si nan ta tuma e puesto cu nan a haya den Parlamento.

Den e caso aki tin e cuestion di esnan cu lo bira minister cu lo tin cu nenga nan posicion den Parlamento pa e posicion por wordo otorga na e otro coleganan. Tanto fraccion di AVP, MEP y PDR tin cu manda nan credencialnan cu ta encera e carta cu nan a haya for di Conseho Electoral, e carta cu nan ta acepta cu nan ta bay den Parlamento y otro requisitonan. Na final ta aproba e credencialnan aki den un reunion y ora aproba esakinan Gobernador ta bay over na huramentacion di e 21 miembronan di Parlamento y asina tambe por escohe siguientemente e presidente y vice presidente di Parlamento pa e periodo cu ta sigui.

E despedida di parlamentarionan saliente usualmente ta cu ora cu tin e huramentacion y cu Gobernador ta den Parlamento ta haya tur e parlamentarionan hunto y ta haci algo. Ainda no sa den ki forma esaki lo bay ta.



Presidente di Parlamento saliente ta mira atras 4 añanan di hopi reto y tambe logronan

Mervin Wyatt-Ras como Presidente saliente di Parlamento el a comenta riba con eel a wak e funcionamento di Parlamento e ultimo 4 añanan. El a bisa cu e 4 añanan tabata añanan di hopi reto tanto den Parlamento como den Pais Aruba; tabatin diferente cambionan del leynan por ehempel esun di AZV y BBO, tambe tabatin e temporada di welga tocante indexering unda cu esnan cu tabata den welga a drenta Parlamento y cu Mervin Wyatt-Ras ta considere como un temporada basta turbulento pa Parlamento y Pais Aruba.

Pa loke ta e diferente trabounan cu a wordo haci, no solamente su trabou tabata pa organiza e reunionnan y guianan pero tambe a pone hopi input den mehora e sistema di traha den Parlamento, eficiencia y e ta contento cu a haya e griffier di Parlamento. Tambe el a indica cu a traha riba e proceso di digitalizacion di Parlamento cu ta un proceso cu a costanan basta energia y basta trabou, pero cu e ta considera un logro basta grandi. Un otro reto cu el a haya y pa cual el a haya cooperacion di BID ta pa pone e archivo di Parlamento na ordo y awor e proceso ta sigui pasobra tur e stuknan di antes mester wordo poni riba e sistema digital gekkopel tambe na e sistema pa nan por ta obtenibel pa tur parlamentario.

“Lesamento, nos cos dushi”; workshops pa maestro di scol basico



DEN cuadro di e Festival di Buki pa Mucha, Biblioteca Nacional Aruba a organisa 2 workshop e siman aki pa maestronan di scol.

Maestronan por stimula mucha pa (sigui) lesa of lesa mas. E estimulo cu ta sali for di maestro ta esencial.

Ta maestro ta tene e alumnonan activo y envolvi cu e tema y e bishita di un autor. E workshop, cu un duracion di 2 ora, tin como obhetivo pa entusiasma y inspira maestro. Temanan cu a trata ta: Realisa un ambiente di lesamento ameno y agradabel, exposicion di material cu ta promove alimentacion saludabel y movecion, traha cu buki den klas, actividadnan rondo di e tema: “Lesamento, nos cos dushi”, actividad cu dicho y proverbio, sugerencia pa otro buki, storia, articulo cu tin di hasi cu e tema, sugerencia pa otro actividad cu por haci den klas cu muchanan.

Den parking lot di Stellaris Casino na Aruba Marriott e KIA Soul di Topcar a causa impacto

TOPCAR recientemente a introduci modelonan nobo for di KIA Motors. Un di e modelonan aki ta actualmente gosando di un popularidad enorme riba tur mercado mundial pa su versatilidad y adaptabilidad na tur gusto.

Na Aruba e prome KIA Soul a wordo cumpra dor di Stellaris Casino na Aruba Marriott, pa representa nan promocion ‘PIMP MY RIDE’ unda nan bishitantenan ta ricibi e oportunidad pa GANA un auto full equipa aki y cu un motor di 1.6l di gasoline so!

Sr. Adolf Everon, Casino Marketing y Communications Manager a comenta cu e KIA Soul a lanta masha comentario positivo y e entusiasmo grandi. Pero ta un solo ganador lo bay cas cu e KIA Soul di e campaña di ‘PIMP MY RIDE’ di Stellaris Casino. E promocion aki ta finalisa dia 30 di october y ya pa 11 di anochi ta bay tin un feliz ganador.

E team di benta lo splicabo cu luho di detaye tur loke e KIA Soul tin di ofrecebo. TopCar tambe lo ta presente n’e Mega Fiesta Carshow di Aruba Bank na Camacuri dia 24 di october promixo cu descuentonan formidable y valido e dia aki so! No perde bo chens!







Rob Smith a ricibi un bon bini caluroso na Radisson





CARLSON Hotels su Vice Presidente di Operacionnan Steve Hedberg, a introduci e Gerente General nobo Rob Smith n'e asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa durante un encuentro casual den e resort su Grand Caribbean Ballroom.

Rob Smith sinembargo no ta rekeri introduccionnan formal ya cu e tin 14 aña ta biba na Aruba y ta un huesped local frecuente di Radisson, disfrutando di e propiedad cu su famia pa brunchanan di Dia di Mama y Dia di Tata, bishitando e spa y e centro di fitness y usando e piscina como un bishitante regular durante su añanan como e Gerente General di e propiedad bisiña, Wyndham Aruba Resort, cual despues a bira Westin Aruba Resort, y den e ultimo dos añanan den su capacidad como e Presidente & CEO di e Aruba Hotel & Tourism Association.

Rob Smith a comparti con contento e tabata di por bira e Gerente General nobo di e famoso Radisson, e top resort y e joya riba e corona di cadena di Carlson Hotel, y a priminti di bira parti di e ekipo como un Gerente General envolvi cu un poliza di porta habri, y un compromiso fuerte pa facilita e trabou di e asociadonan na cualkier manera cu e por.

Rob Smith ta trece experiencianan rico y diverso cune despues di a cuminsa su carera como un sirbidor asistente. El a yega e posicion di Gerente General na Charlotte North Carolina, cu e edad di 27 aña, y despues a wordo pidi pa bin Aruba pa un posicion ehecutivo cu e Wyndham Resort.

Tanto Rob Smith como Steve Hedberg a contesta varios pregunta di esnan presente mientras cu nan a conduci un reunion cortico, prome cu Smith a sigui duna man y acepta brasanan caluroso, y palabranan entusiastico di bon bini for di su ekipo nobo.

Gerente General saliente Gary Jutz lo ta concluyendo su tempo na Aruba na november y regresando pa Aruba hunto cu su esposa Patricia.









